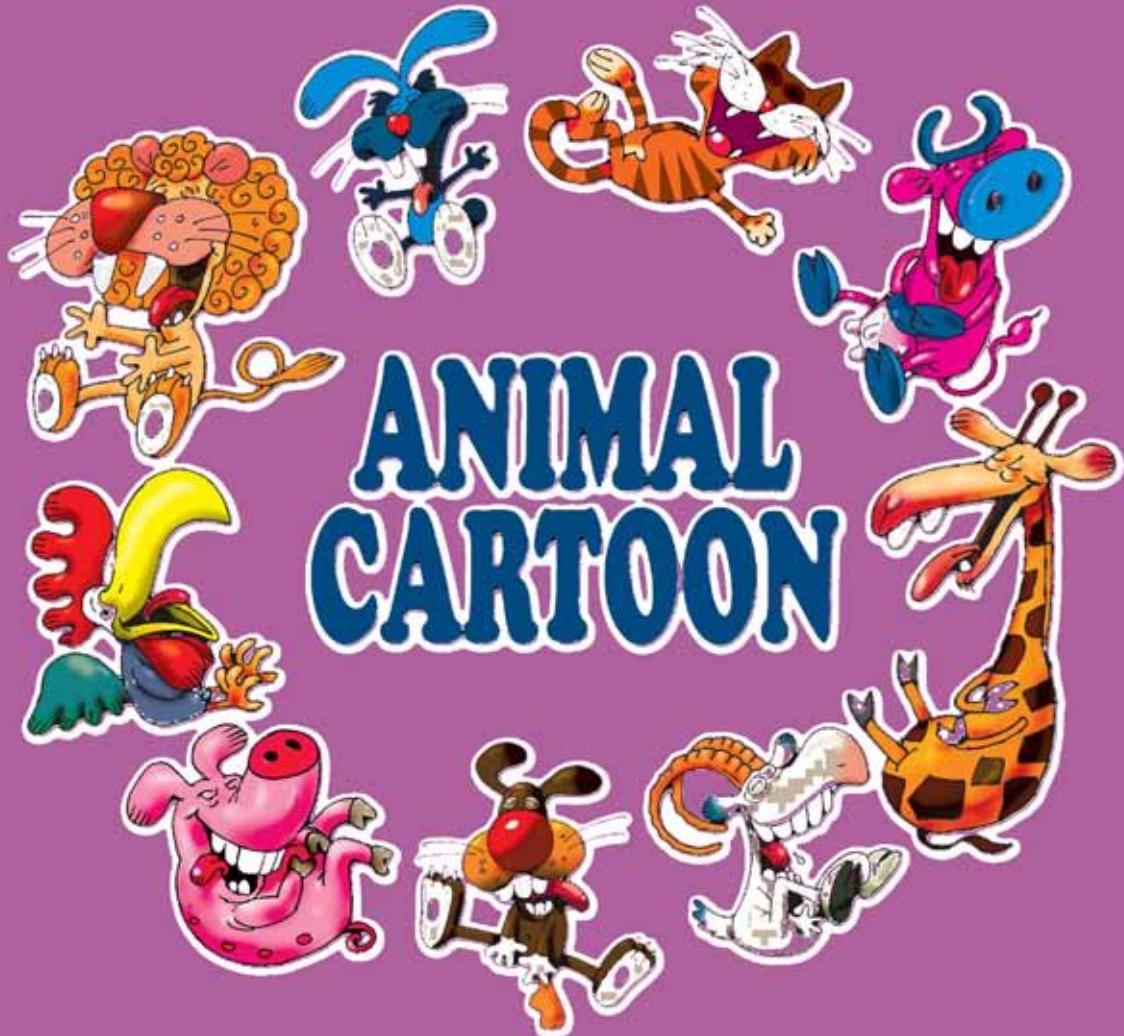


8th INTERNATIONAL CONTEST ANIMAL CARTOON 2023

ANIMALS



ŽIVOTINJE

8. MEĐUNARODNI KONKURS ANIMAL CARTOON 2023.



Špiro Radulović, SRBIJA
(van konkurencije/out of competition)



G INFORMATIKA



ŽIVOTINJE ANIMALS

**8. MEĐUNARODNI KONKURS KARIKATURA
ANIMAL CARTOON 2023, BEOGRAD, SRBIJA**

**8th INTERNATIONAL CONTEST
ANIMAL CARTOON 2023, BELGRADE, SERBIA**

Mirtad Gazazian ARMENIA



**8. MEĐUNARODNI KONKURS KARIKATURA
ANIMAL CARTOON 2023, BEOGRAD, SRBIJA
Broj učesnika 359, radova 1561 iz 55 zemalja**

**8th INTERNATIONAL CONTEST
ANIMAL CARTOON 2023, BELGRADE, SERBIA
Number of participans 359, artworks 1561, from 55 countries**

**TEMA: ŽIVOTINJE,
THEME: ANIMALS**

Beogradski zoološki vrt,
Mali Kalemegdan 8, Beograd
10. oktobar 2023– 10.oktobar 2024.
Belgrade Zoological Garden,
Mali Kalemegdan 8, Belgrade, Serbia
October 10, 2023 – October 10, 2024.



Arturo Rosas MEXICO

KAD ĆE ČOVEK POČETI DA PREDE

Vanja Bulić

Poštovani ljubitelju dobre karikature – pred tobom je najmanji, ali najbolje opremljemi zoološki vrt na svetu! U njemu se nalaze životinje iz celog sveta, čak i one za koje nikad nisi čuo. Doveli su ih karikaturisti iz sedamdeset zemalja i podarili im osobine čoveka, da bi ga valjano objasnili i razumeli. A to nije lako, jer je svet današnjice ogrezao u krvi i kriminalu i čovek kao da se trudi da dokaže kako je upravo on sam sebi najveći dželat i da mu drugi neprijatelj nije potreban.

Često se kaže, očigledno bez mnogo razmišljanja, kako je u savremenom svetu u čoveku nadvladao životinski deo njegove ličnosti. Kako to izgleda u stvarnosti, može se shvatiti uz pomoć gotvo tri hiljade karikatura koje su pristigle na konkurs, jer one pokazuju šta se dogadja kada životinje poprime ljudske osobine. I kakav je rezultat? Odgovor je pre stopadeset godina dao Dostojevski: "Čoveče, ne ponosi se svojom "superiornošću" nad životnjama, jer one su bez greha, dok ti svojom veličinom skrnaviš zemljiju".

Ovaj jedinstveni konkurs u kome su glavni glumci životinje u ulozi čoveka, predstavlja crtačko oživotvorenje Orvelove "Životinske farme", dela koje je mnoge nateralo da razmišljaju o sebi u koži životinje i pronadaju svoje mesto u svetu u kome je čovek zaista kralj životinja, jer njegova svirepost nadmašuje njihovu. Tu misao je pre pet vekova zabeležio Leonardo da Vinči i kao da je nacrtao svet današnjice u kome je jedan drugi umni čovek – Mark Tven, napisao: "Ako nahraniš gladnog psa, neće te ugristi. To je osnovna razlika izmedju psa i čoveka".

Dok posmatrate ove sjajne karikature sigurno ste se pitali šta bi se dogodilo kada bismo zaspali kao ljudi, a probudili se kao životinje? Na to pitanje daju odgovor karikaturisti, mudraci sa olovkom u ruci. Oni znaju da se u svetu životinja, i bez pisanih zakona, zna i poštuje red. Zna se šta se sme, a šta ne sme i svaka greška se kažnjava, a dobro nagradjuje.

Zato su mnoge životinje na ovim arikaturama zbuljene, jer su uskočile u svet u kome je istina relativan pojam – može ovako, a može i onako. Upali su u svet u kome važe zakoni da se može ozakoniti da sve dogovoreno više ne važi. Kako naivno deluju davno napisane reči Linde Mek – da klaonice imaju staklene zidove, svi bi ljudi bili vegetarijanci. Elektronski mediji su ti stakleni zidovi i mi smo svakodnevno u klanici, pa nismo svi postali vegetarijanci, a mnogi od nas su postali ljudozderi u metaforičkom smislu. Razlog je jednostavan: navikli smo

se na zlo, postali imuni na tudj bol. Karikaturisti nude recept ozdravljenja, a on je sažet u jednoj rečenici Martina Buxbauma: "Kada bi svakoga koga sretnemo tretirali sa toliko ljubavi kao što to činimo sa nama omiljenom mačkom i oni bi verovatno počeli da predu".

A kakav je čovek – ako nije karikaturista, prema životinjama? Uglavnom sadista! Evo jedne divne metafore Harvey Diamonda o odnosu ljudi prema tim divnoim stvorenjima, kako glasi naslov jednog nezaboravnog dokumentarnog filma: "Stavite u kolevku dete i uz njega zeca i jabuku. Ako se počne igrati sa jabukom, a pokuša pojesti zeca – kupiću vam nov auto".

Da je pisac ovih redova toliko moćan, ovu knjigu sa stopedeset odabralih karikatura iz mnoštva radova prispelih na konkurs, posao bi na adrese svih predsednika država i njima podredjenih službenika, koji su izabrani da budu sluge naroda, a ne obrnuto što je ubičajna praksa. Sigurno bi sebe prepoznali u majmunima, krokodilima, slonovima, zmijama, mačkama i psima. Svako od njih bi sigurno poželeo da ga dublira lav, ali je za oživotvorenje te želje zadužena lavica, koja bi im citirala reči Viktora Igoa: "Bilo je nužno civilizovati čovekov odnos prema čoveku. Sada je nužno civilizovati čovekov odnos prema prirodi i životinjama".

Ove reči mudrog Francuza stare su gotovo dva veka, a kao da su danas napisane. Jer, sve što nam se dogadja – od prirodnih nepogoda do razarajućih ratova, posledica je čovekovog odnosa prema prirodi. Rešavanje ekoloških nevolja preduslov je opstanka ljudske vrste. Siguran sam da bi kataklizme velikih razmera lakše prebrodile životinje nego ljudi. Ali, ne ove životinje iz karikatura, jer je njihova egzistencija načeta time što su im dodeljene neke ljudske osobine. A to je zarazna i često neizlečiva bolest. Jer, kako je pre dve hiljade godina zapisao Pitagora, "sve dok ljudi budu ubijali životinje, ubijaće i jedni druge. Uistinu, onaj koji seje seme smrti i boli ne može požnjeti sreću i ljubav".

Zamišljam kako bi izgledala izložba ovih karikatura u zgradi Ujedinjenih nacija i to u vreme kada zasedanju prisustvuju predstavnici svih zemalja. Ne znam da li bi posle razgledanja karikatura bili pametniji, ali sam siguran da bi se zamišljeni vratili kućama. Sutradan bi, ako su se zaista opametili, otisli u zoološki vrti i posavetovali sa životinjama. Ne mogu da sakrijem znatiželju: u kojoj bi životinji prepoznali sebe?

Postoji i jednostavniji način: neka traže savet karikaturista koji su, a to pokazuje i ovaj konkurs – savest čovečanstva.

WHEN WILL A MAN START TO PURR

Vanja Bulić

Dear fan of a good cartoon - before you is the smallest, but best equipped zoo in the world! It gathers animals from all over the world, even ones you have never heard of. They were brought by caricaturists from fifty-five countries and given the characteristics of a man, in order to properly explain and understand him. And that is not easy, because today's world is engulfed by blood and crime, and man seems to be trying to prove that he is his own greatest executioner and that he does not need another enemy.

It is often said, apparently without much thought, that in the modern world the animal part of the human personality has prevailed. What it looks like in reality can be understood with the help of more than 1600 cartoons that arrived at the contest, because they show what happens when animals acquire human characteristics. And what is the result? Dostoevsky gave the answer one hundred and fifty years ago: "Man, do not be proud of your "superiority" over animals, because they are without sin, while you defile the earth with your greatness."

This unique competition, in which the main actors are animals in the role of humans, is a cartoon revival of Orwell's "Animal Farm", a work that made many think about themselves in the skin of an animal and find their place in a world where man is truly the king of animals, because his ferocity surpasses theirs. That thought was recorded by Leonardo da Vinci five centuries ago, and as if he drew the world of today in which another intelligent man - Mark Twain, wrote: "If you feed a hungry dog, it won't bite you. That is the basic difference between a dog and a human."

While watching these great cartoons, you must have wondered what would happen if we fell asleep as humans and woke up as animals? Caricaturists, wise men with a pen in hand, give the answer to that question. They know that in the world of animals, even without written laws, order is known and respected. They know what is allowed and what is not allowed, and every mistake is punished, and good is rewarded.

That's why many animals in these cartoons are confused, because they jumped into a world where truth is a relative concept - it can be this way, or that way. They have entered a world where the laws apply so that it is possible to legislate that everything agreed is no longer valid. How naive the long-written words of Linda McCartney seem - if slaughterhouses had glass walls, all people would be vegetarians. Electronic media are those glass walls, and we are in a slaughterhouse every day, so not all of us have become vegetarians, and many of us have become

cannibals in the metaphorical sense. The reason is simple: we got used to evil, became immune to other people's pain. Cartoonists offer a recipe for healing, and it is summed up in one sentence by Martin Buxbaum: "If we treated everyone we meet with the same affection we bestow upon our favorite cat, they, too, would probably purr"

And how man behaves - if he is not a caricaturist, towards animals? Mainly a sadist! Here is a wonderful metaphor by Harvey Diamond about the relationship of people to these wonderful creatures, as the title of an unforgettable documentary reads: "Put a baby in the cradle and next to it a rabbit and an apple. If he starts playing with an apple and tries to eat a rabbit - I will buy you a new car".

If the writer of these lines were so powerful, he would send this book with one hundred and twenty selected caricatures from the multitude of works submitted to the competition to the addresses of all presidents of states and their subordinate officials, who were elected to be servants of the people, and not the other way around, which is the usual practice. Surely, they would recognize themselves in monkeys, crocodiles, elephants, snakes, cats and dogs. Each of them would certainly wish to be duplicated by a lion, but the lioness oversees bringing that wish to life, who would quote Victor Hugo's words to them: "It was necessary to civilize man's relationship with man. Now it is necessary to文明ize man's relationship to nature and animals".

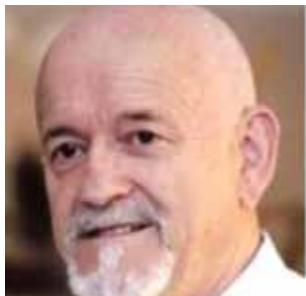
These words of a wise Frenchman are almost two centuries old, and it is as if they were written today. Because everything that happens to us - from natural disasters to devastating wars - is a consequence of man's relationship with nature. Solving environmental problems is a prerequisite for the survival of the human species. I'm sure that large-scale cataclysms would be easier to overcome by animals than by humans. But not these animals from the cartoons, because their existence is endangered by being given some human characteristics. And it is a contagious and often incurable disease. Because, as Pythagoras wrote two thousand years ago, "as long as people kill animals, they will kill each other." Indeed, he who sows the seeds of death and pain cannot reap happiness and love".

I imagine what an exhibition of these caricatures would look like in the United Nations building at a time when representatives of all countries are attending the session. I don't know if they would be smarter after looking at the cartoons, but I'm sure they would return home thoughtful. The next day, if they were really smart, they would go to zoos and consult with the animals. I can't hide my curiosity: in which animal would they recognize themselves?

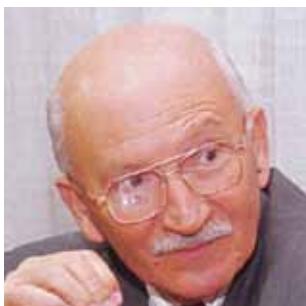
There is also a simpler way: let them seek the advice of caricaturists who are, and this competition shows, the conscience of humanity.

Prevod: Ana Belić

ČLANOVI ŽIRIJA / JURY MEMBERS



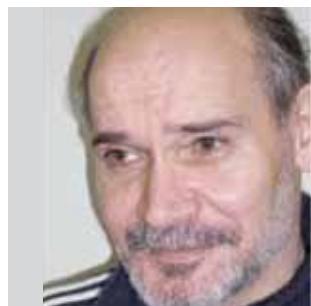
Luka Lagator, cartoonist, president,
MONTENEGRO



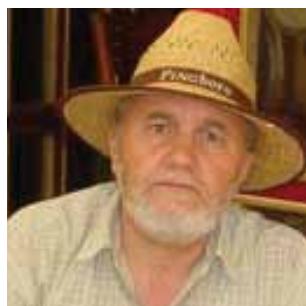
Špilo Radulović, cartoonist, SERBIA



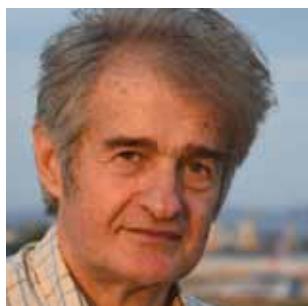
Marija Soldatović, manager, SERBIA



Tošo Borković, cartoonist, SERBIA



Jovo Škomac, cartoonist, SERBIA



Nikola Kostandinović, cartoonist, SERBIA



Vanja Bulić, journalist, writer
SERBIA



Milomir Djukanović, writer, SERBIA

NAGRADE / AWARDS

Prva nagrada / First prize, 300 euros, diploma

Peter Nieuwendijk NETHERLANDS

Druga nagrada / Second prize, 200 euros, diploma

299 Jose Adnael Silva BRASIL

Treća nagrada / Third prize, 150 euros, diploma

Pop D. Djurdjevi SERBIA

DIPLOME / DIPLOMAS

Mahboube Pakdel IRAN

Salar Eshratkhah IRAN

Seyran Caferli AZERBAIJAN

Luis Fernando Hincapie Echeverri Fernando Pica COLOMBIA

Mladen Đurović SERBIA

Ivailo Tsvetkov BULGARIA

Alexandr Klishchenko RUSSIA

Ahmad Momeny AFGHANISTAN

Ronaldo Cunha Dias BRAZIL

Mehmet Zeber TURKEY

Damir Novak CROATIA

Guo Yihui CHINA

Wissam Asaad SYRIA

Sava Babić SERBIA

Olena Tsuranova UKRAINE

SPONZORI / SPONSORS

**Beogradski zoološki vrt
Informatika, Beograd**



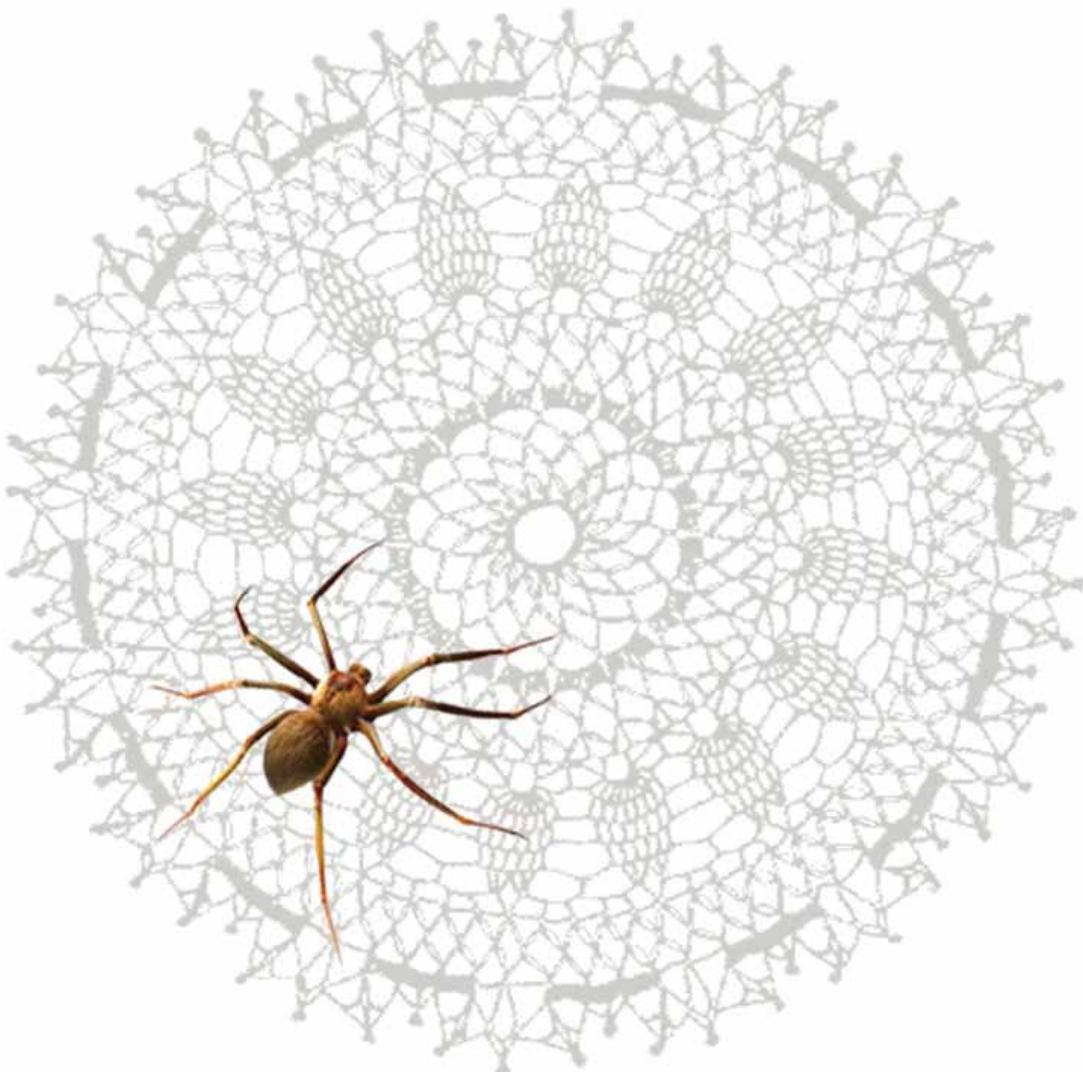
Prva nagrada / First prize

Peter Nieuwendijk NETHERLANDS



Druga nagrada / Second prize

Jose Adnael Silva BRASIL



Treća nagrada / Third prize

Pop D. Djurdjev SERBIA



Mahboube Pakdel

Diploma

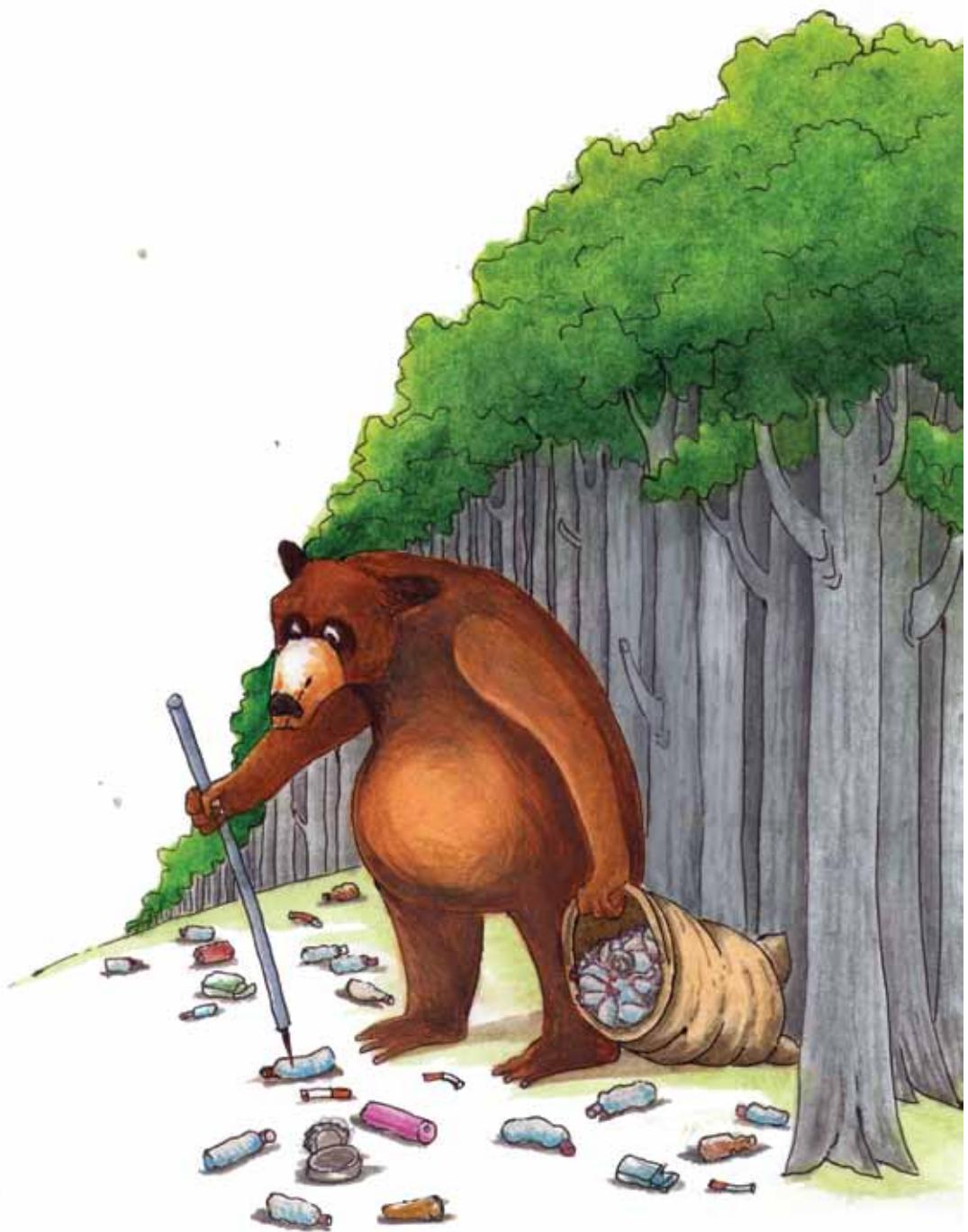
Mahboube Pakdel IRAN



SAVR

Diploma

Salar Eshratkhah IRAN



Seyran

Diploma

Seyran Caferli AZERBAIJAN

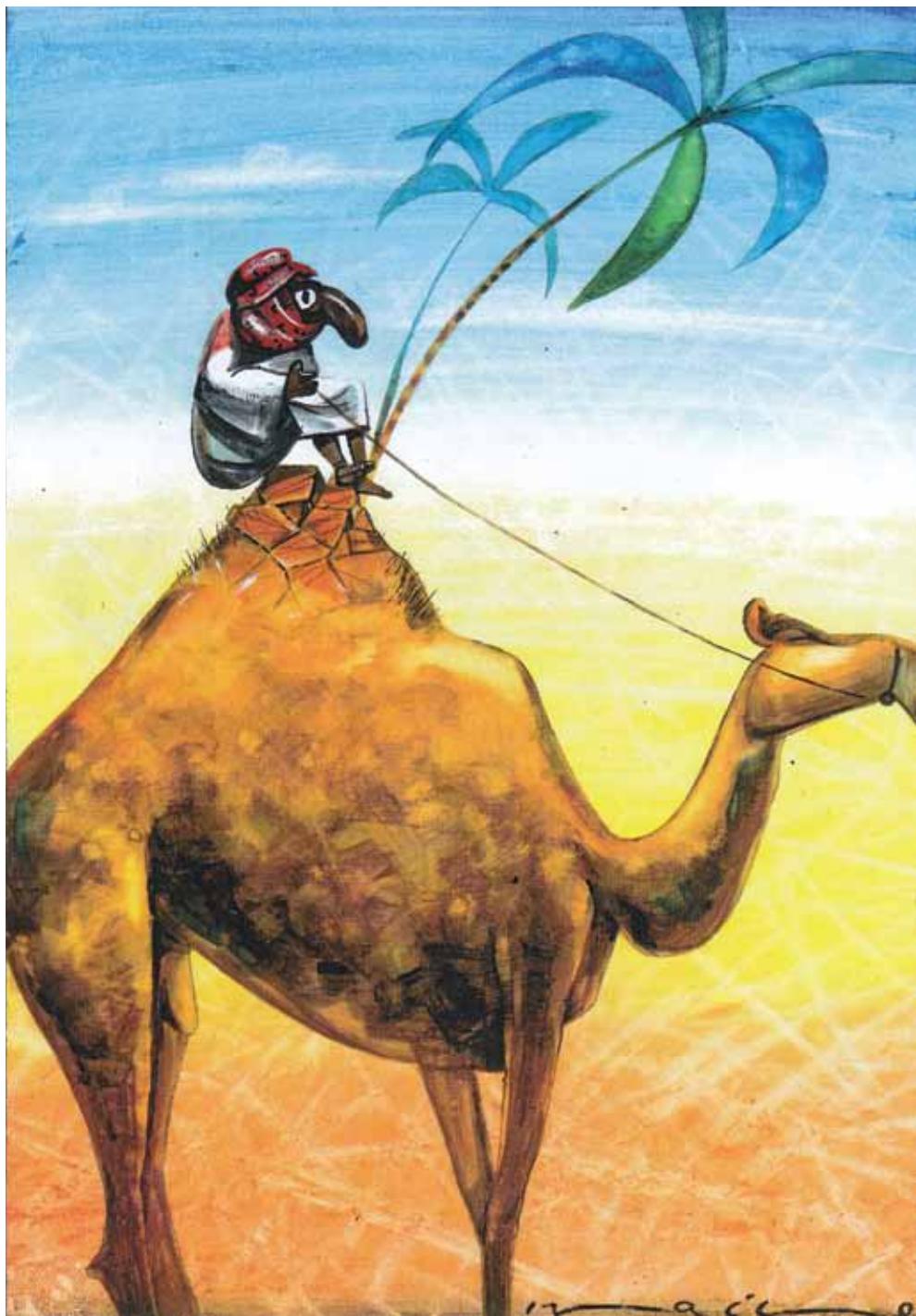


Diploma

Luis Fernando Hincapie Echeverri Fernando Pica COLOMBIA



Diploma
Mladen Đurović SERBIA



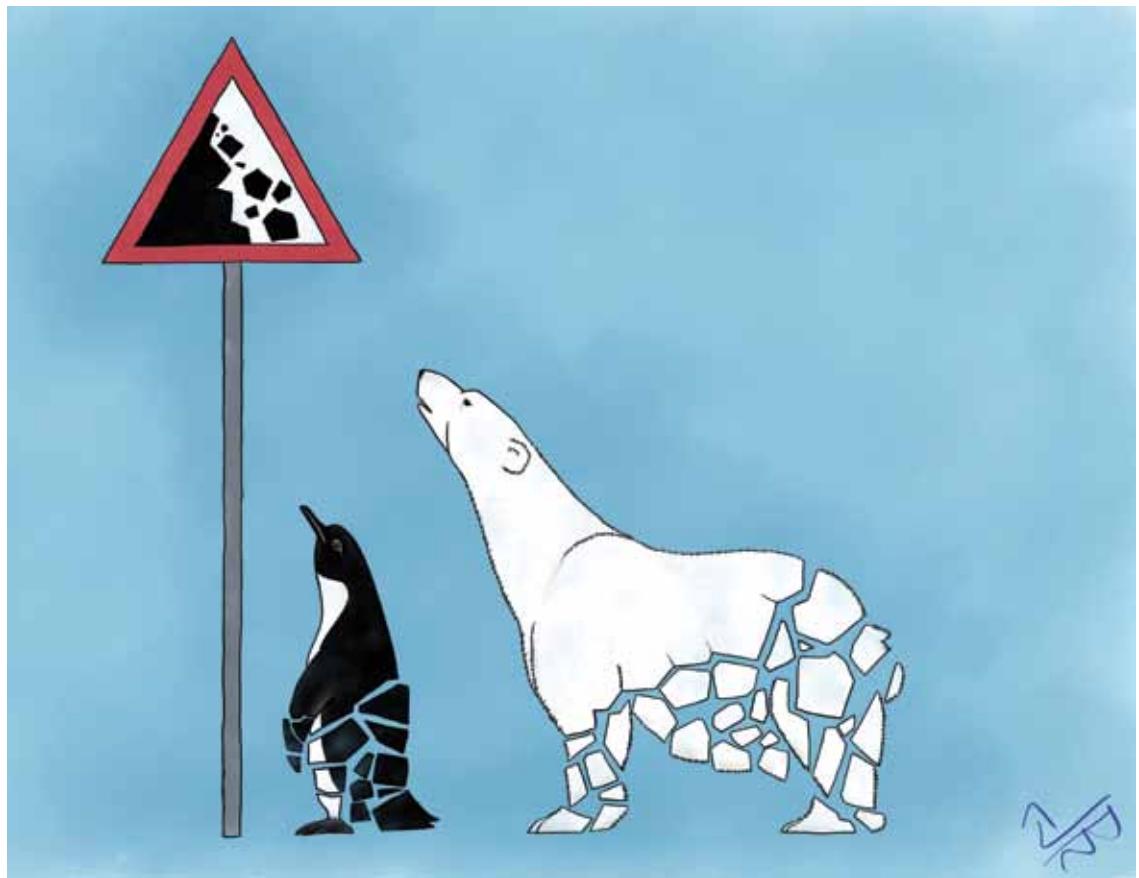
Diploma

Ivailo Tsvetkov BULGARIA



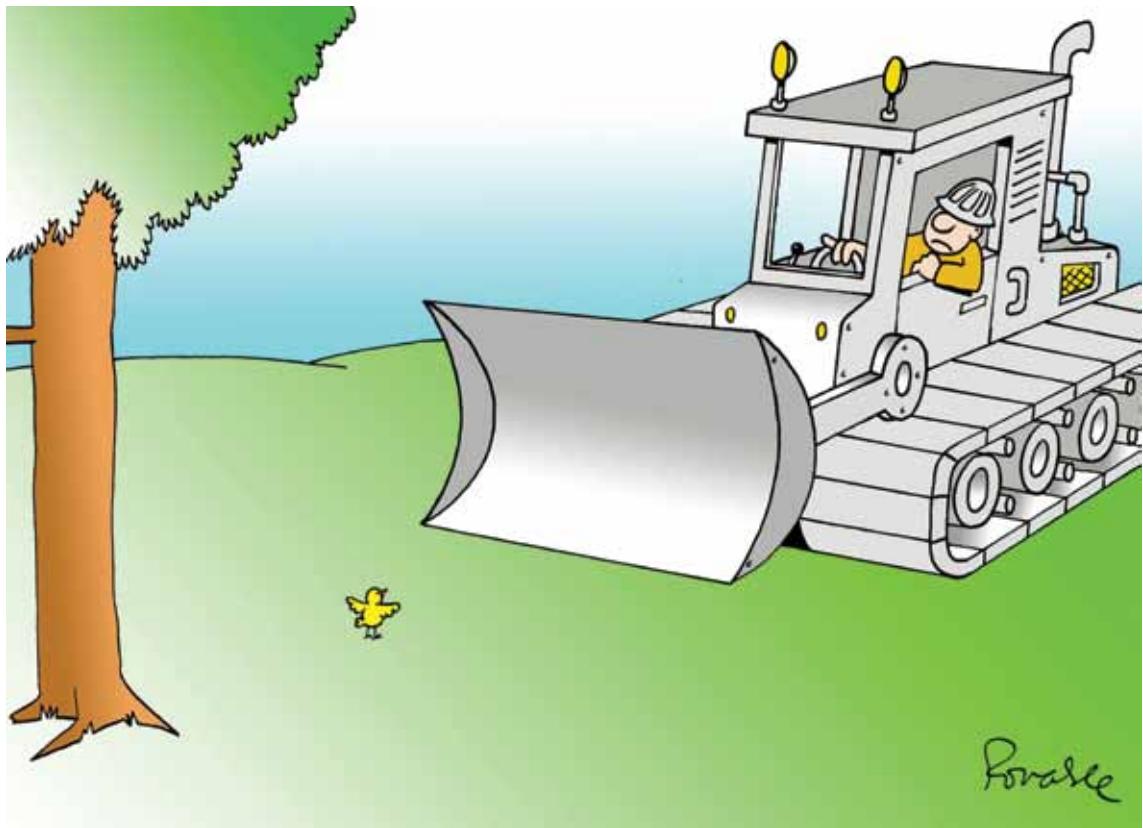
Diploma

Alexandr Klishchenko RUSSIA



Diploma

Ahmad Momeny AFGHANISTAN



Diploma

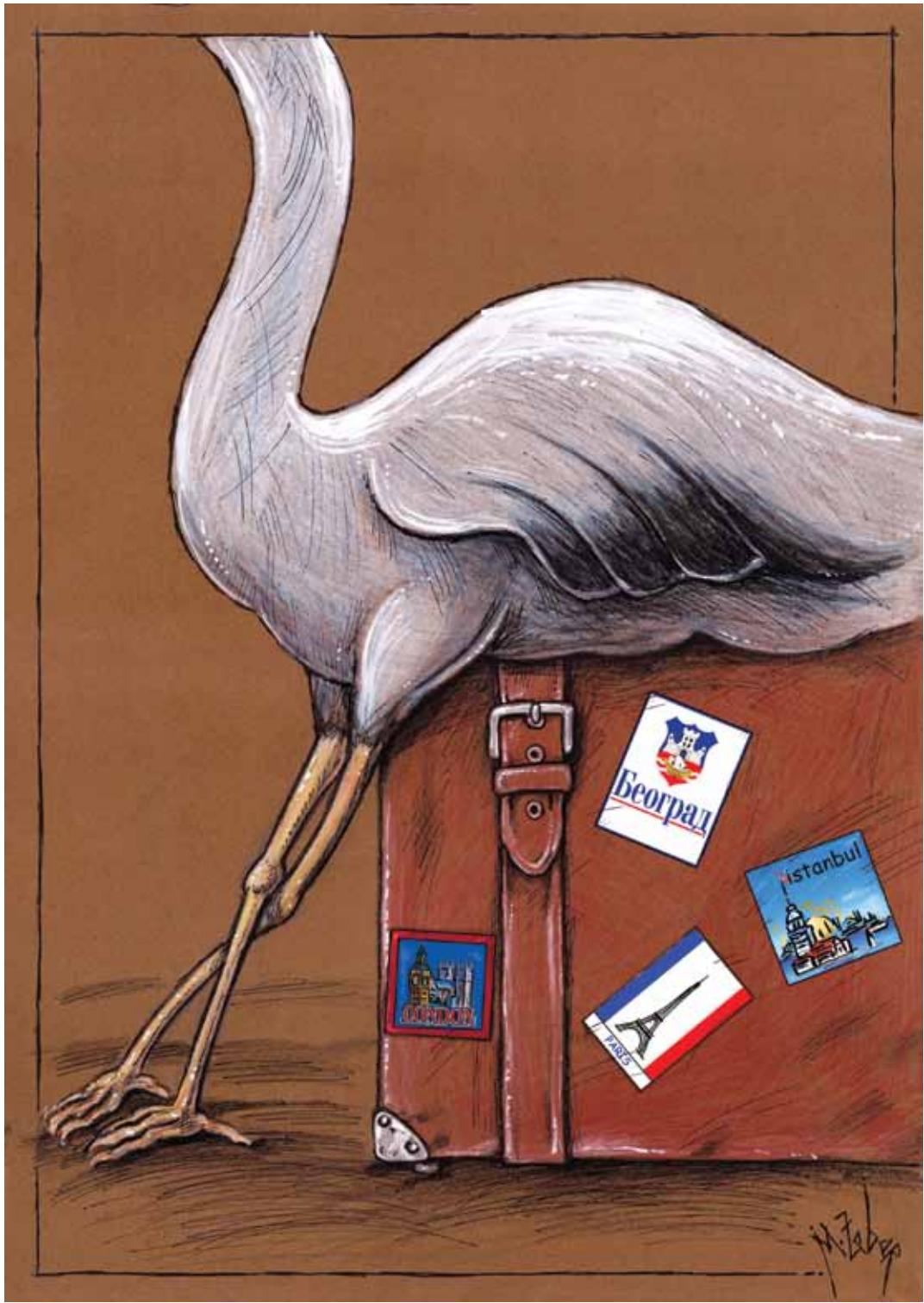
Ronaldo Cunha Dias BRAZIL

Wissam Asaad



Diploma

Wissam Asaad SYRIA



Diploma

Mehmet Zeber TURKEY



— — — ©

Diploma

Damir Novak CROATIA



Diploma

Guo Yihui CHINA

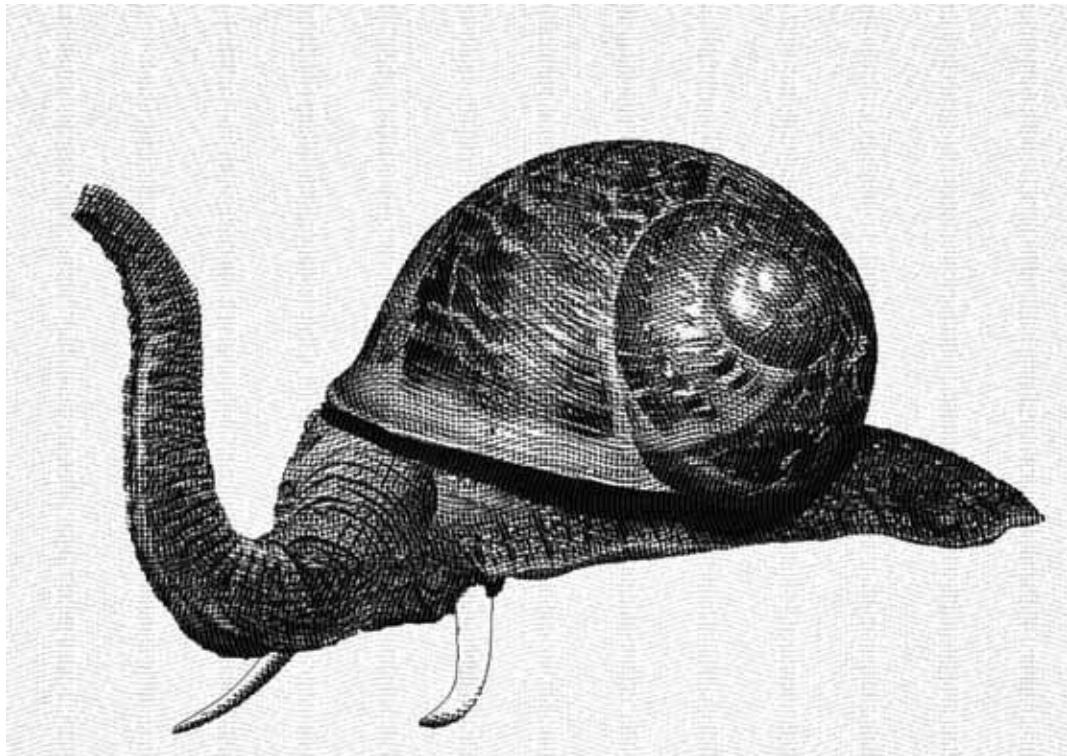


Diploma
Sava Babić SERBIA

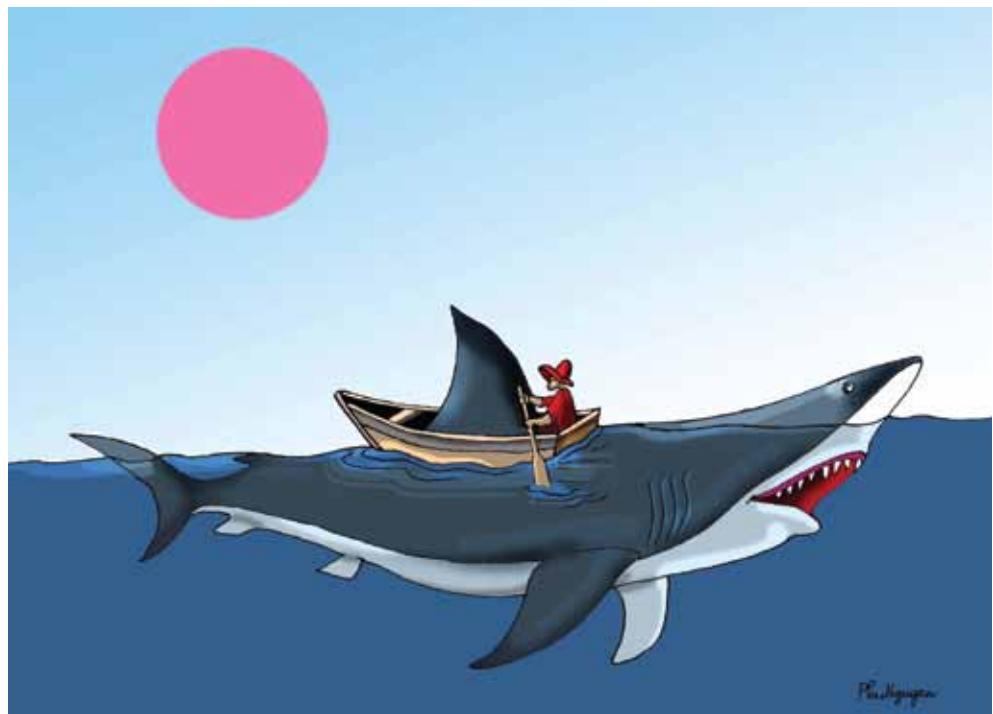


Diploma

Olena Tsuranova UKRAINE



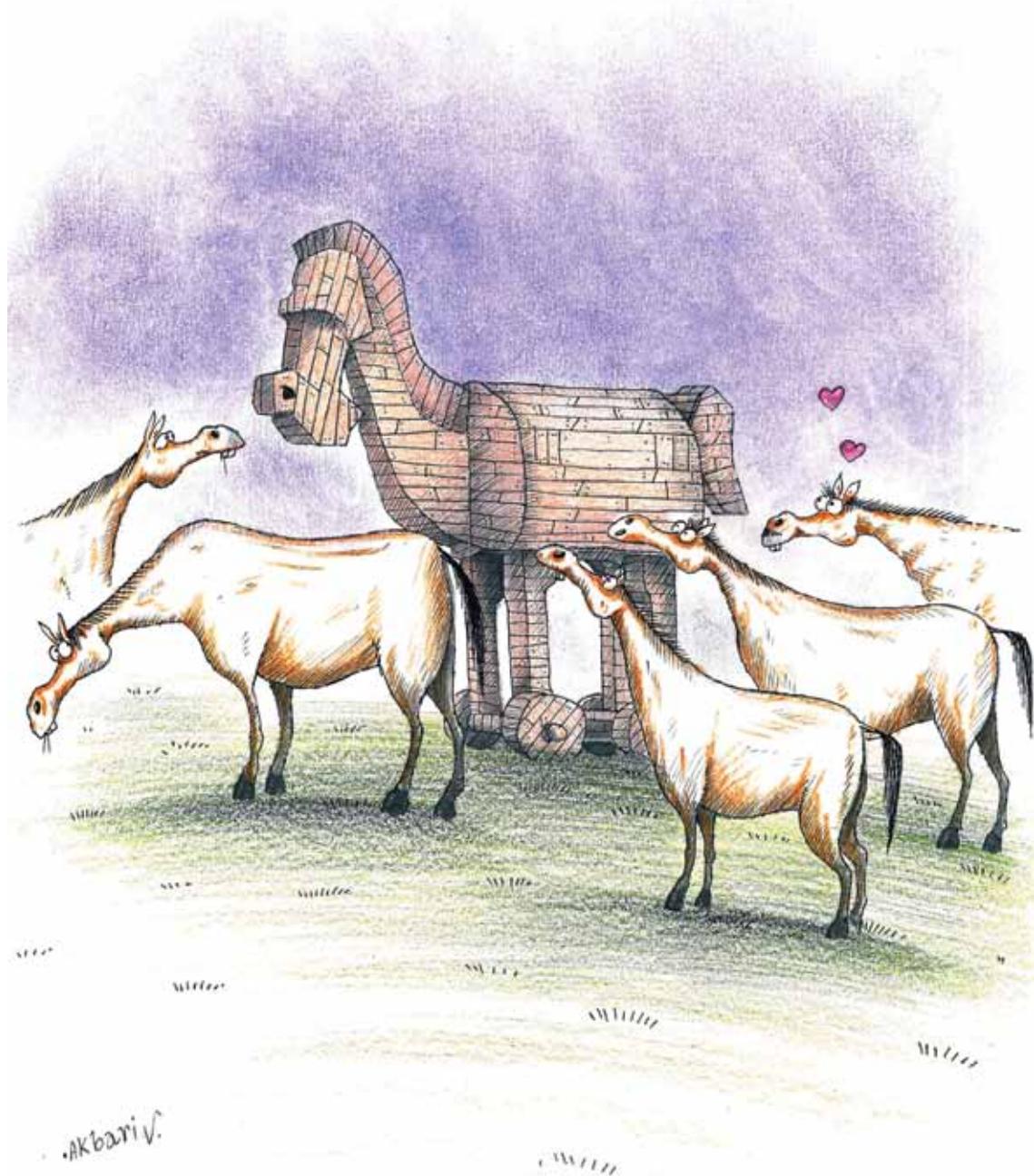
Konstantin Chakhirov RUSSIA



Phu Nguyen USA



Javier Cubero Torres CUBA



Mohammad Hossein Akbari IRAN



Igor Smirnov RUSSIA



Cristian Topan ROMANIA



Mića Miloradović SERBIA



Nasruddin Pabettai
2022

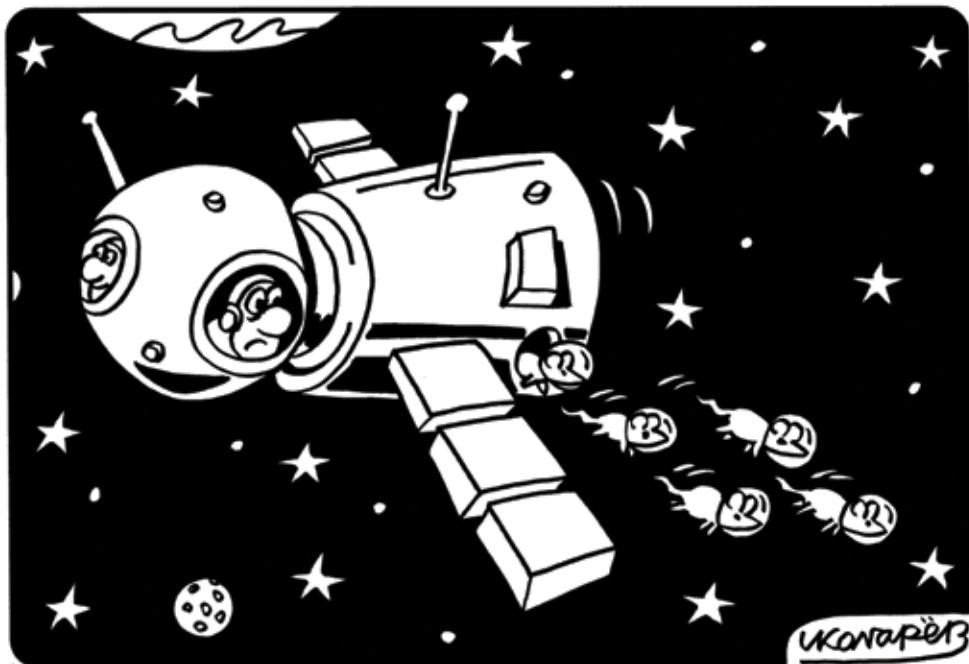
Nasruddin Pabettai INDONESIA



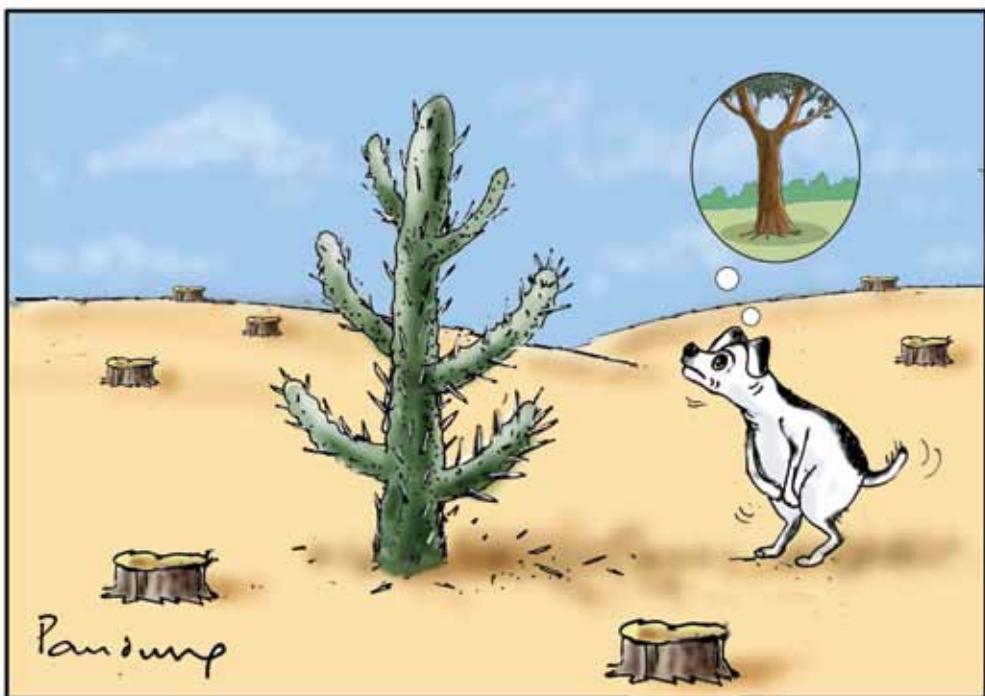
Slobodan Butir CROATIA



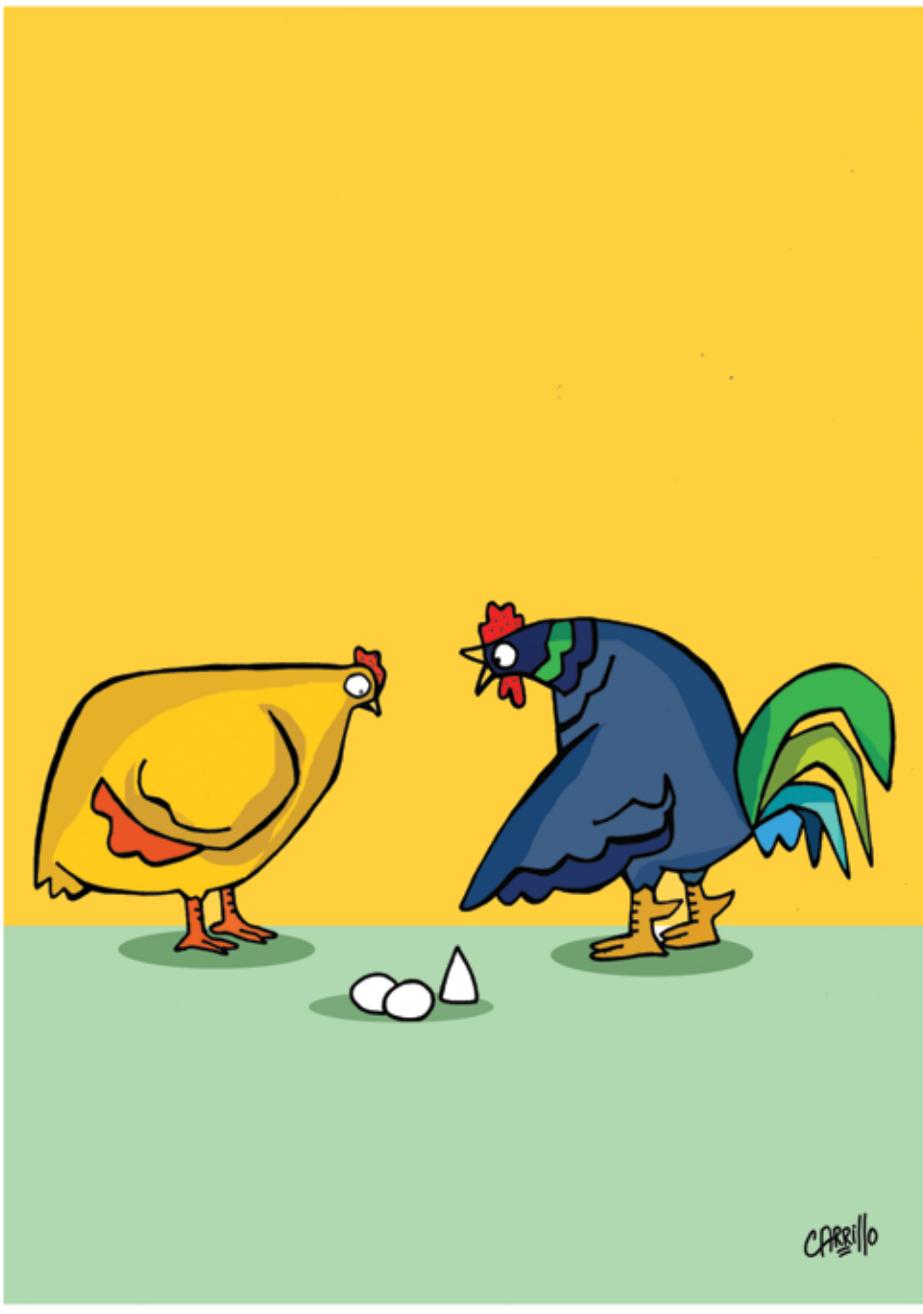
Erdogan Basol TURKEY



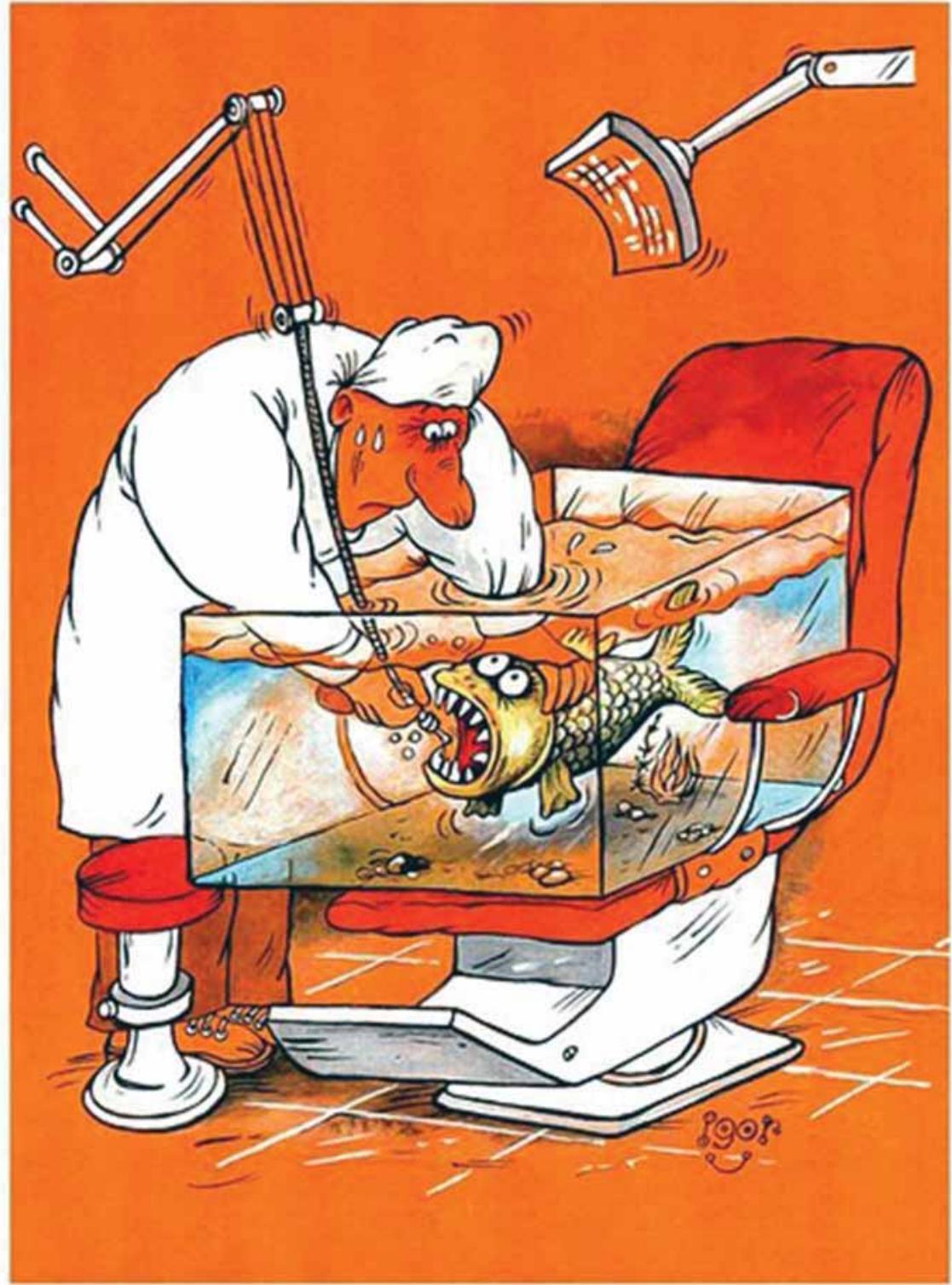
Igor Kolgarev RUSSIA



B V Panduranga Rao INDIA

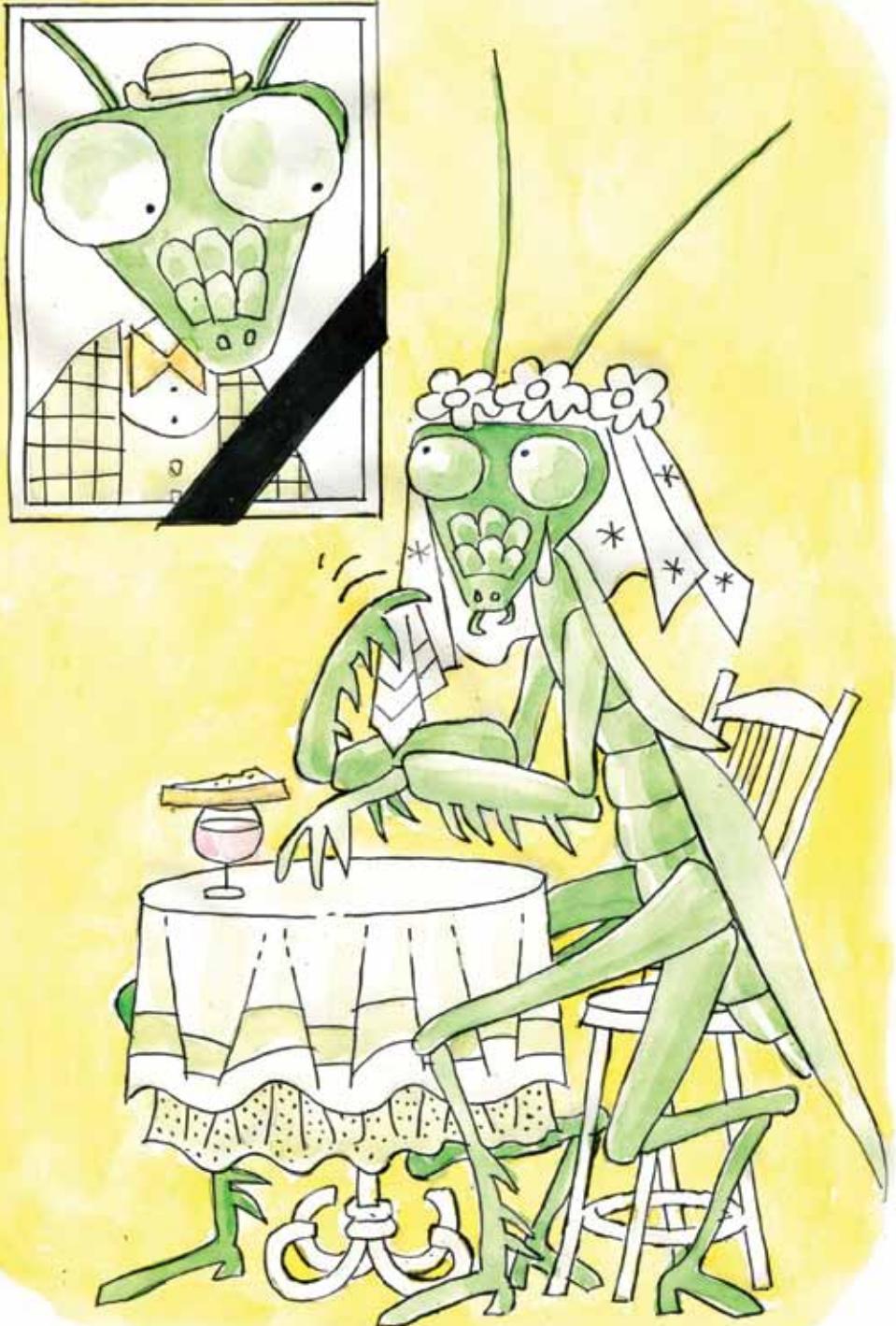


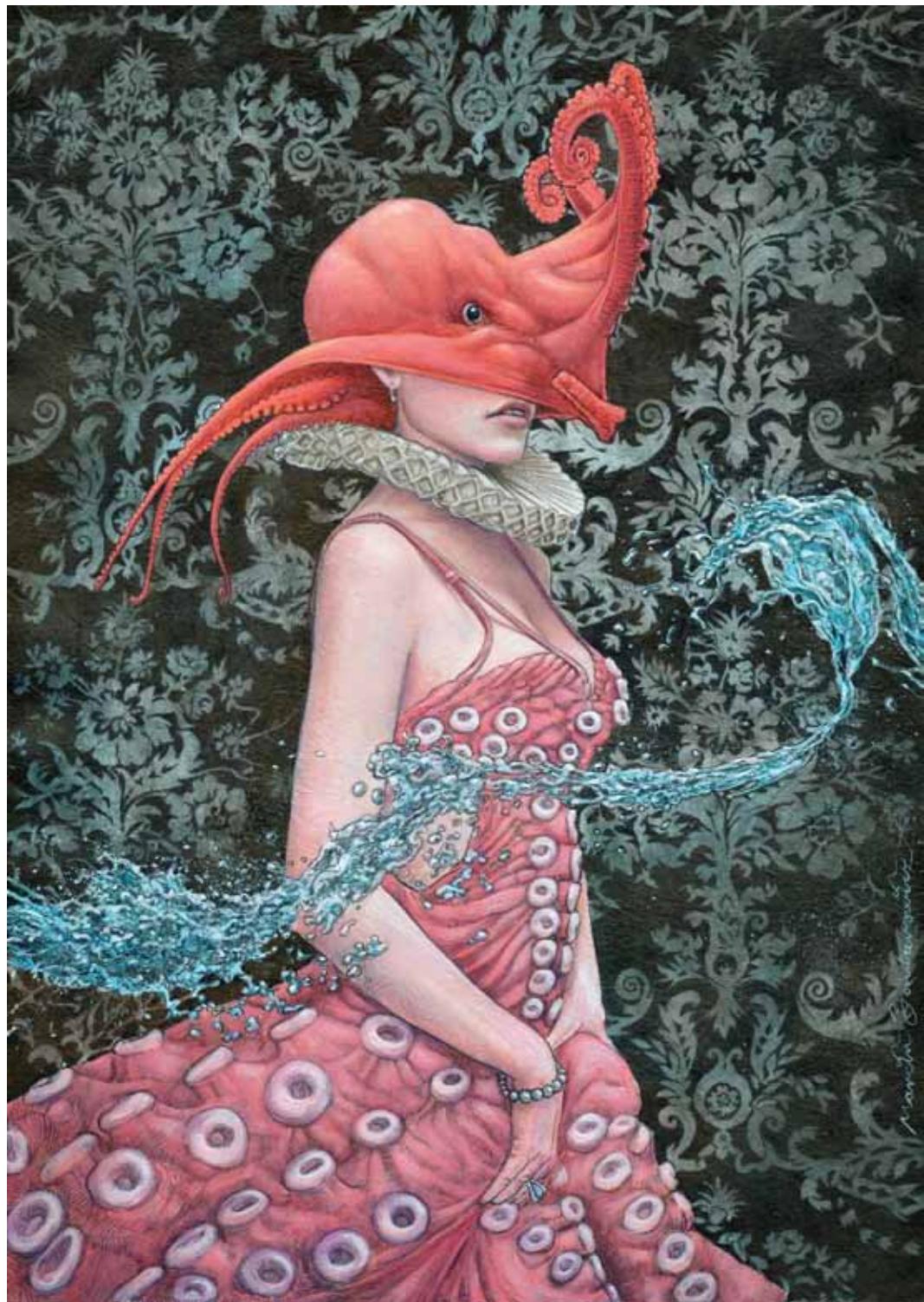
Ramon Carrillo Gomez CHILE



Igor Vartchenko RUSSIA

© OLEG GUTSOL
UKRAINE.

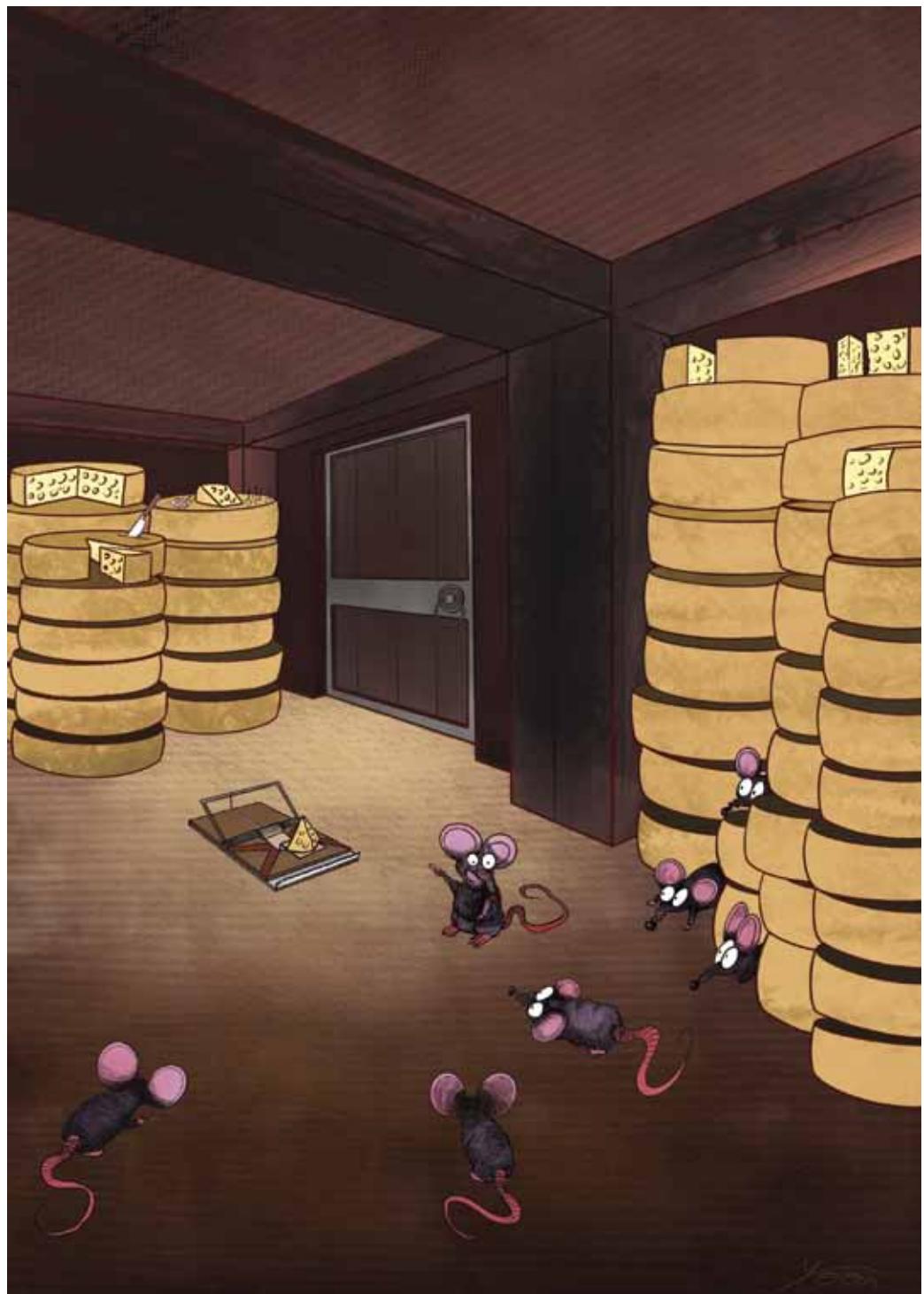




Marcin Bondarowicz POLAND



Igor Pashchenko RUSSIA



Kaan Saatci TURKEY



Mohammad Arezoo IRAN



Florian Doru Crihana ROMANIA



Saeed Sadeghi IRAN



Slobodan Obradović SERBIA



WAIT

Tasser Friedrich ITALY

Friedrich Tasser 18



Mihalache Catalin ROMANIA



Danja Doroški SERBIA



Ameen Alhabarah SAUDI ARABIA



Kazanevsky Vladimir UKRAINE

V. Kazanovsky



Yang Lijie CHINA

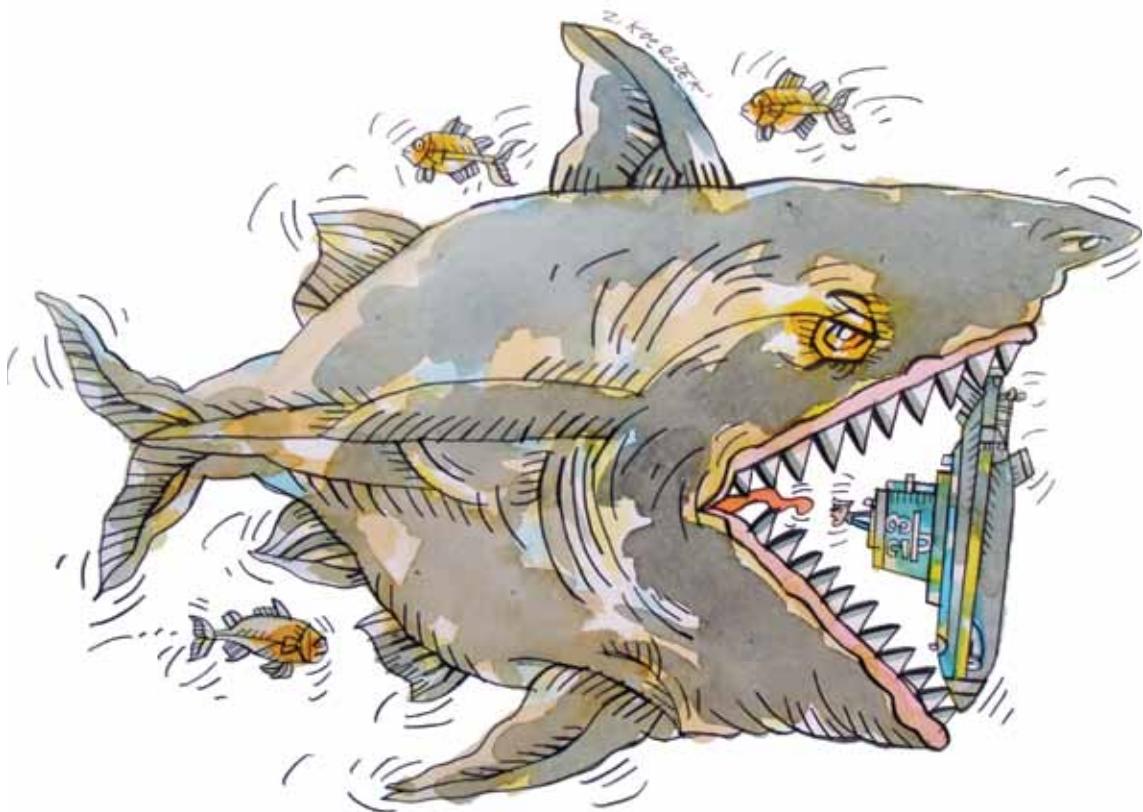


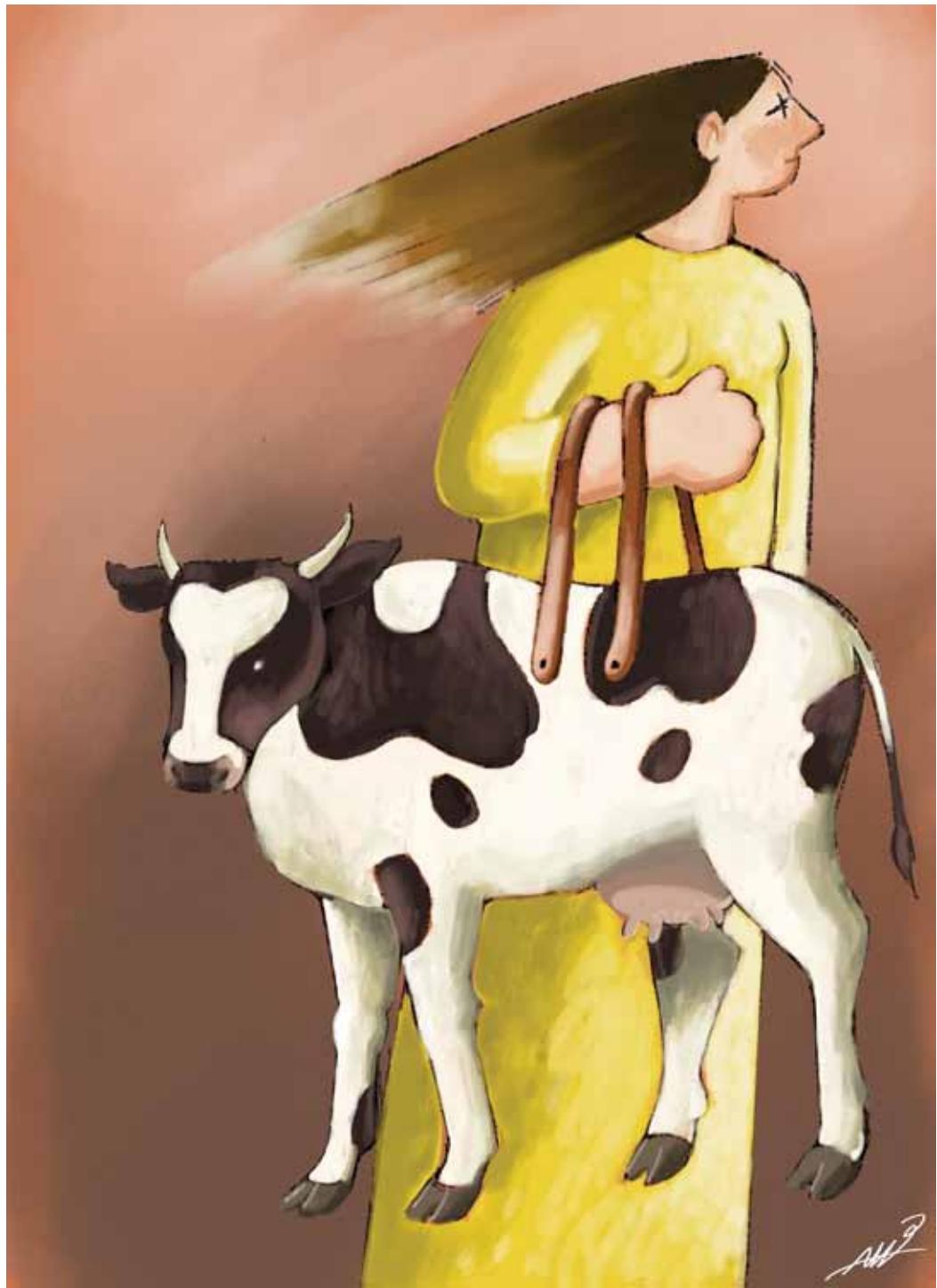
Sergii Riabokon UKRAINE



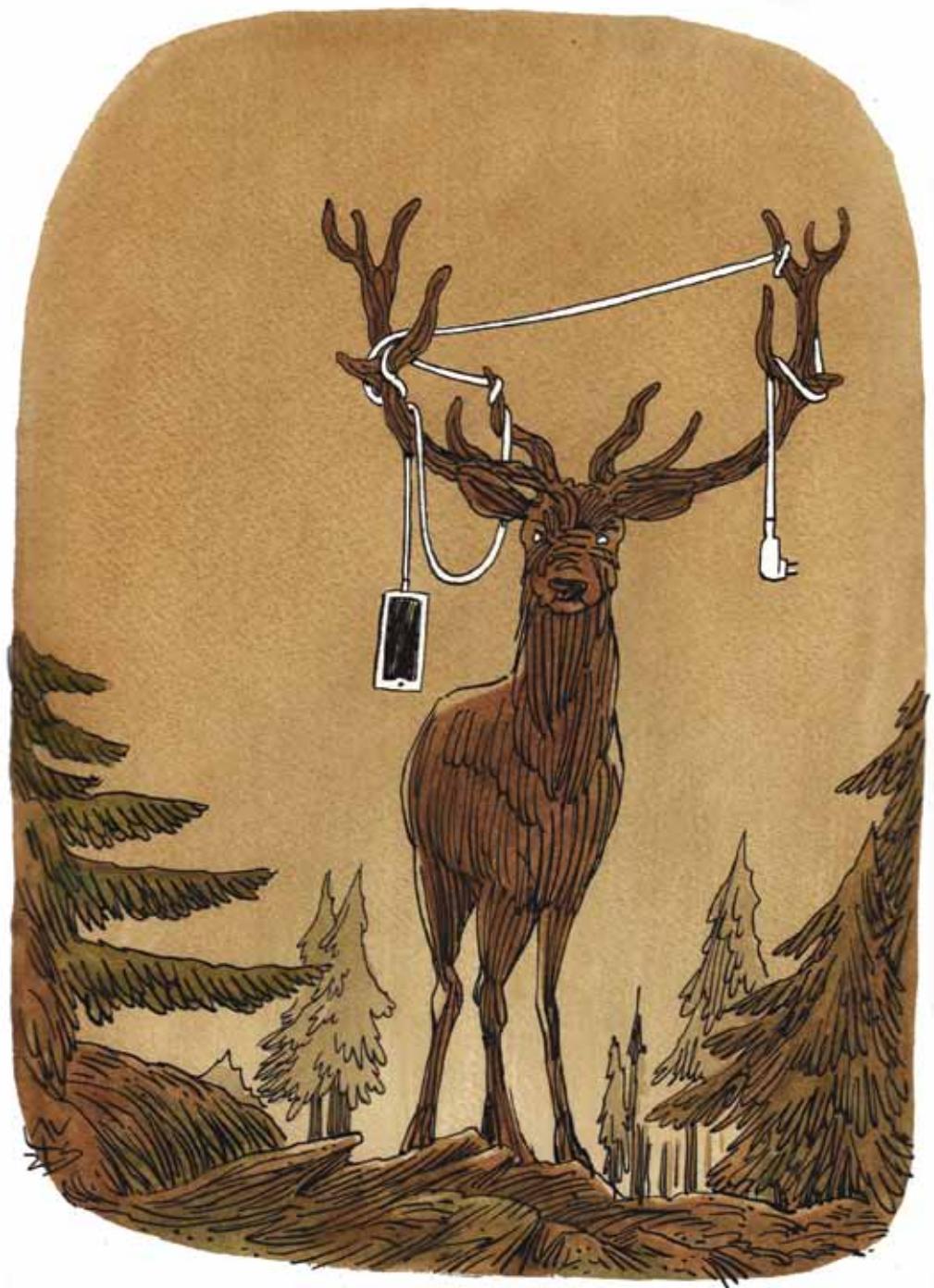
ARRIAGA

Manuel Arriaga SPAIN

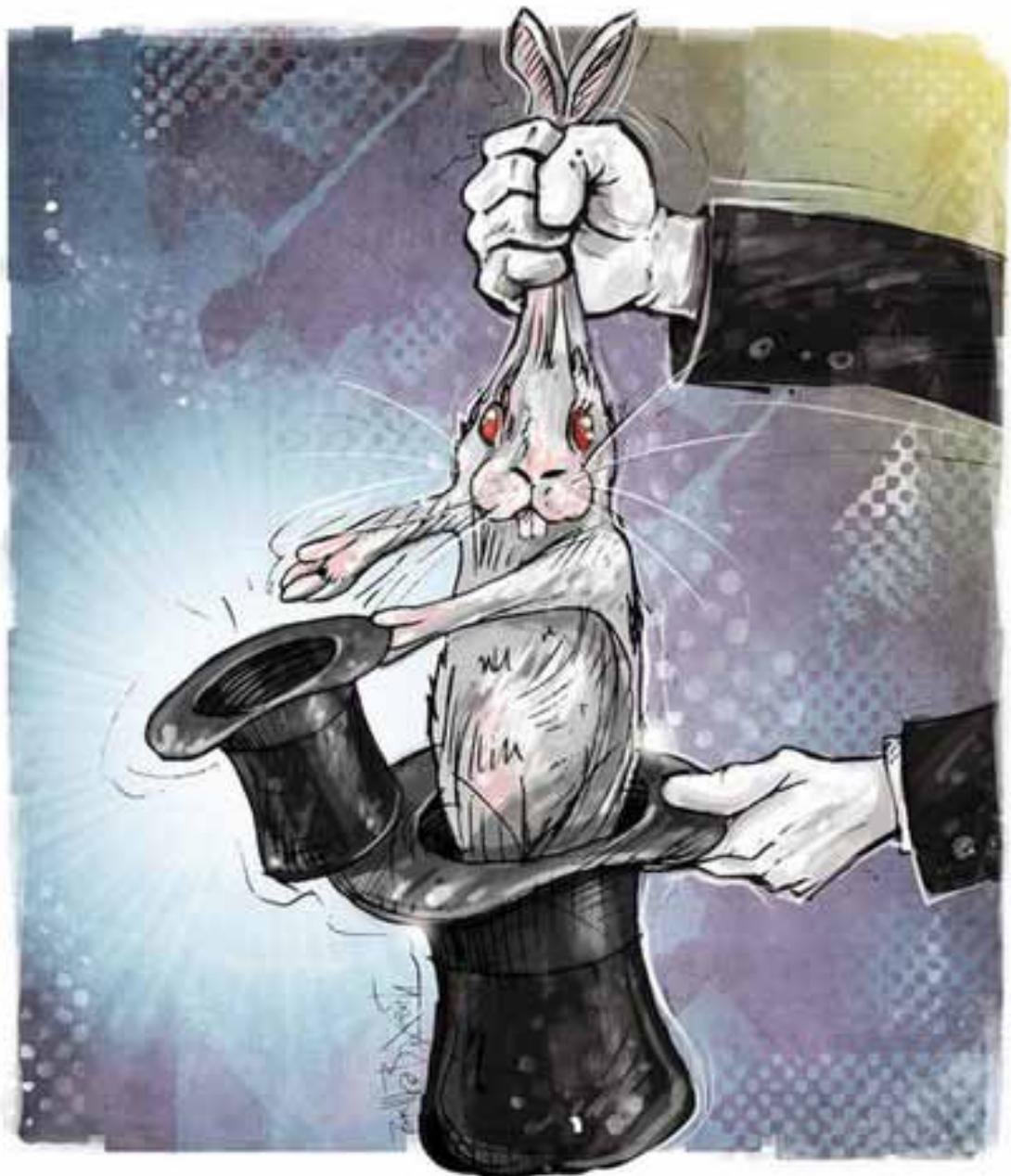




Mahdieh Sabbaghkar IRAN



Alen Lauzan CUBA



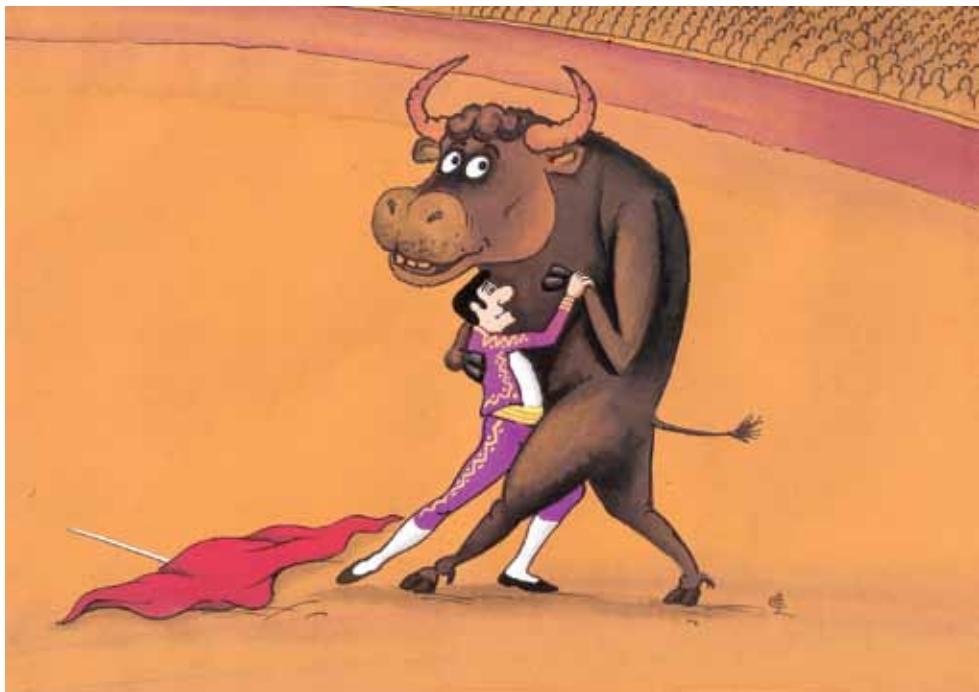
Jakša Vlahović SERBIA



Darko Drljević MONTENEGRO



Ba Bilig CHINA



Sergey Sichenko ISRAEL

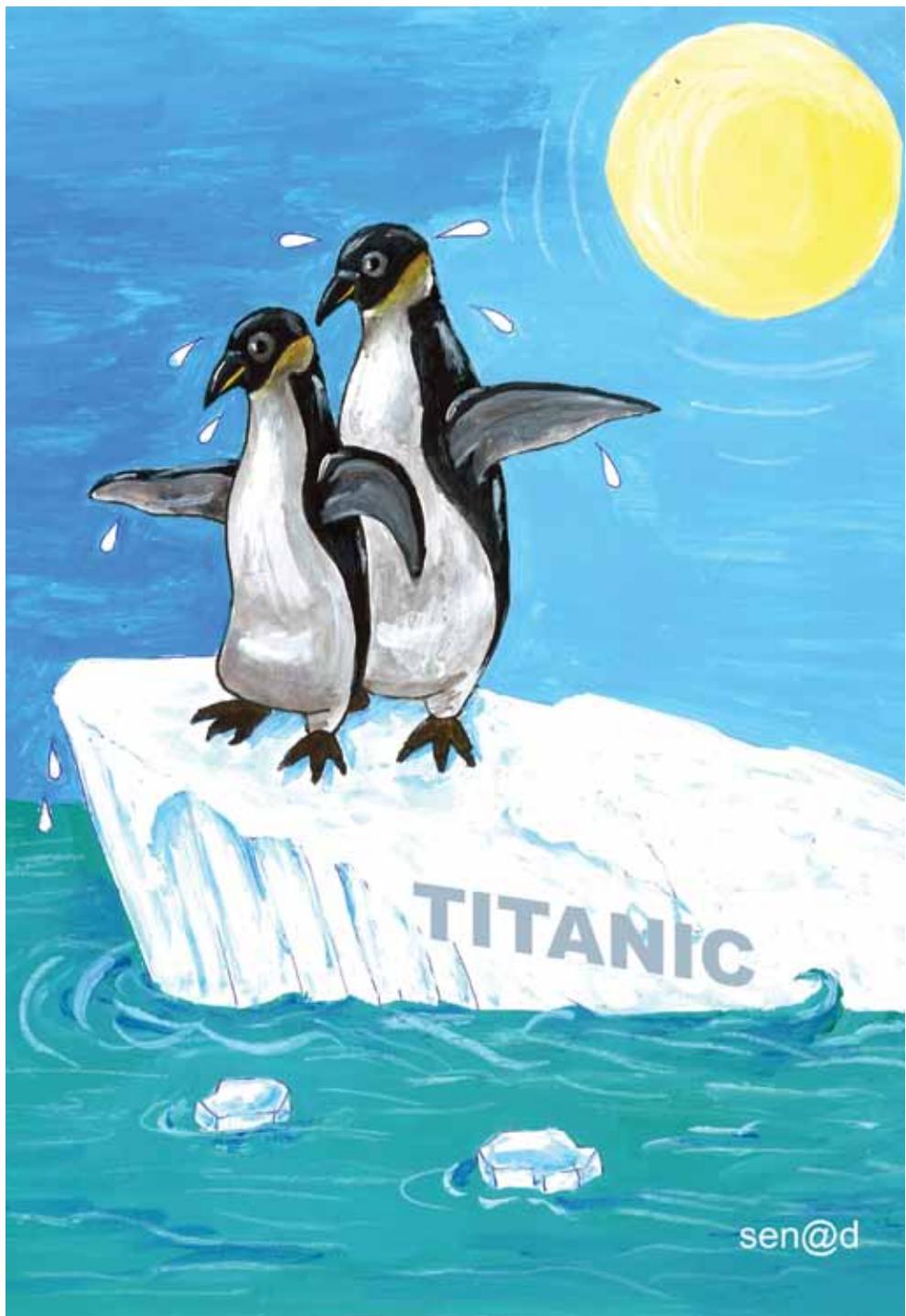


David Vela SPAIN



W E S A M

Wesam Khalil EGYPT



sen@d

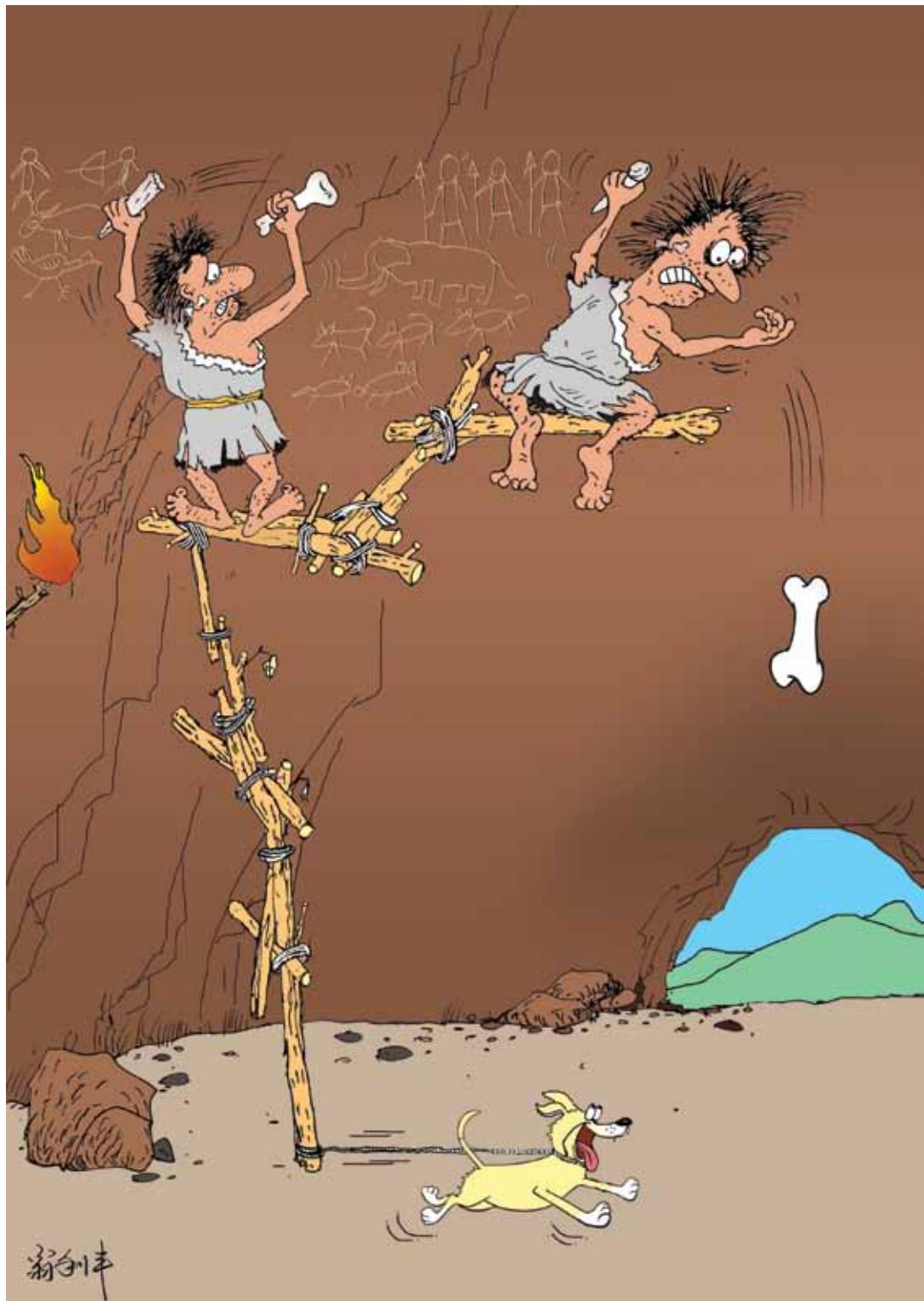
Senad Nadarević BOSNIA & HERZEGOVINA



Cai Weidong CHINA



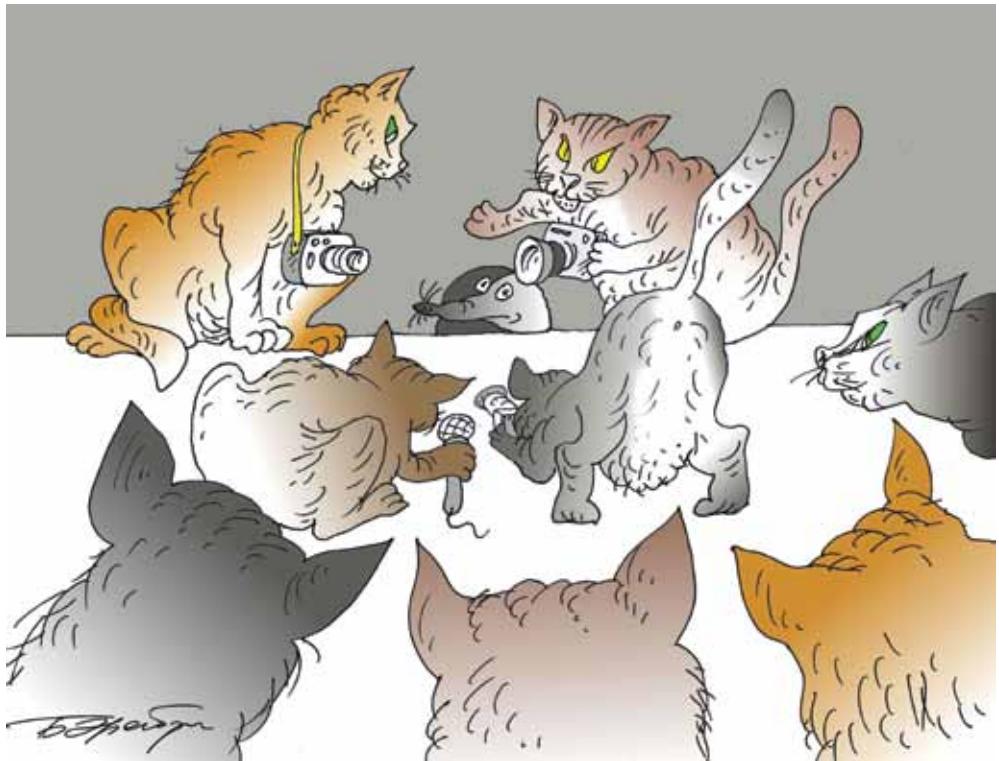
Oleg Dergachov UKRAINE



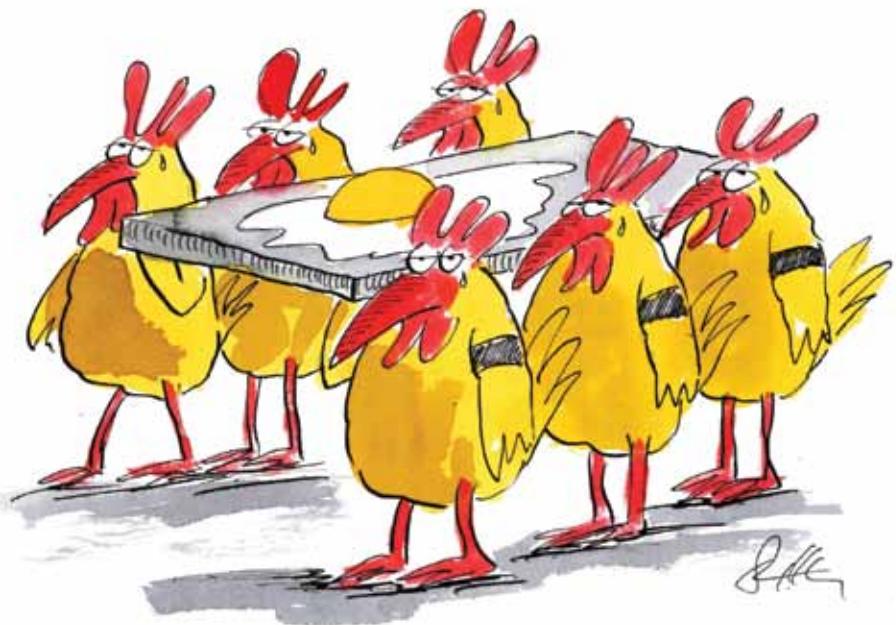
Weng Lifeng CHINA



Marcio Leite da Silva BRASIL



Boris Erenburg ISRAEL



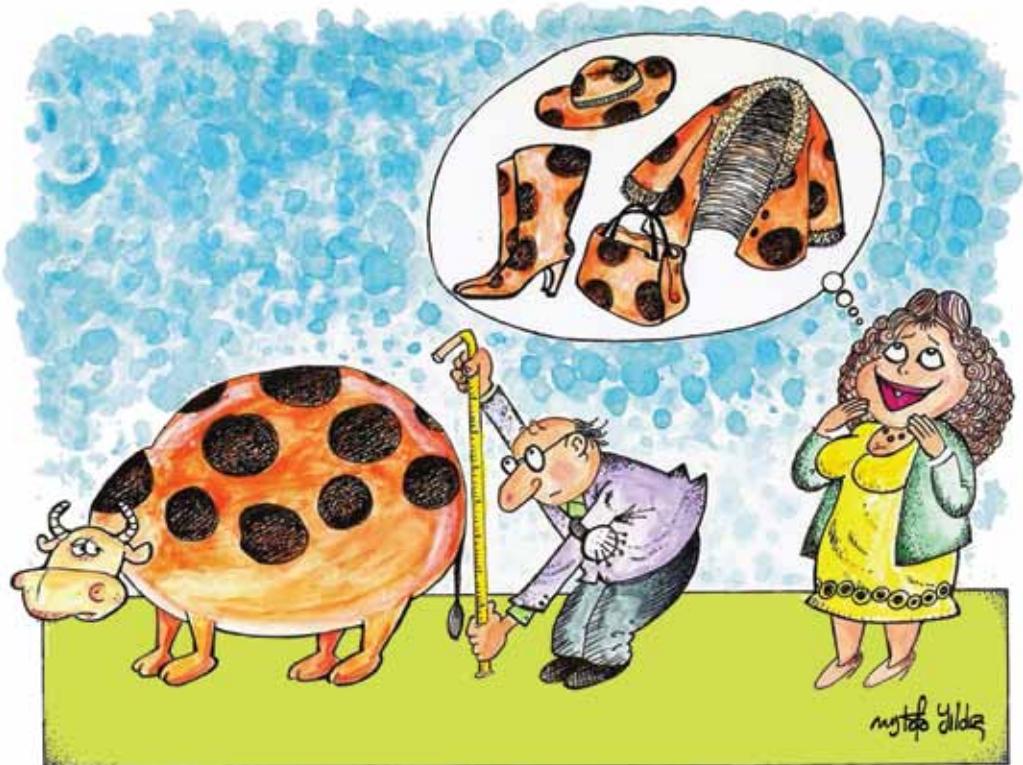
Steffen Jahsnowski GERMANY



Oleksiy Kustovsky UKRAINE



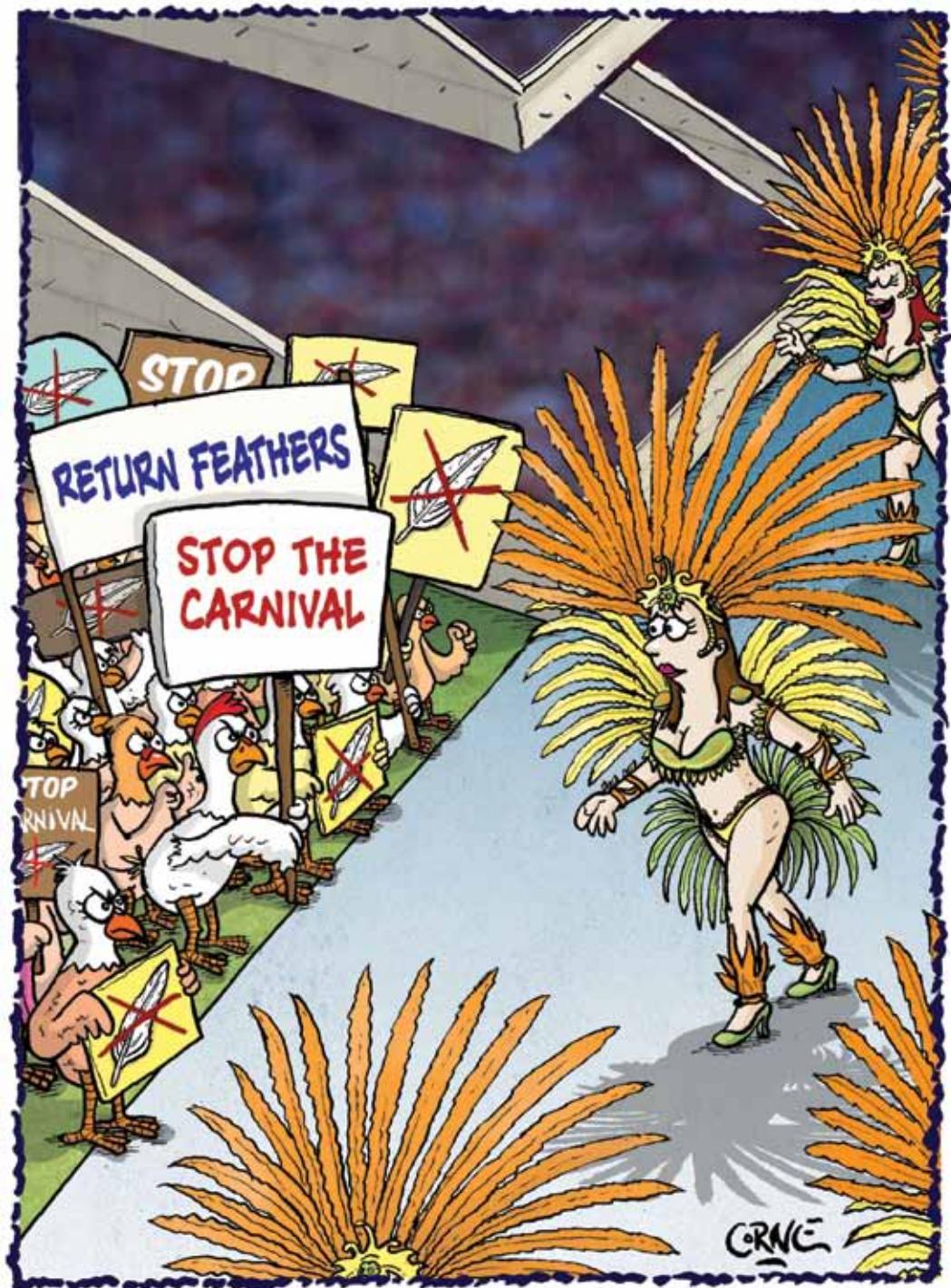
Luis Eduardo Leon COLOMBIA



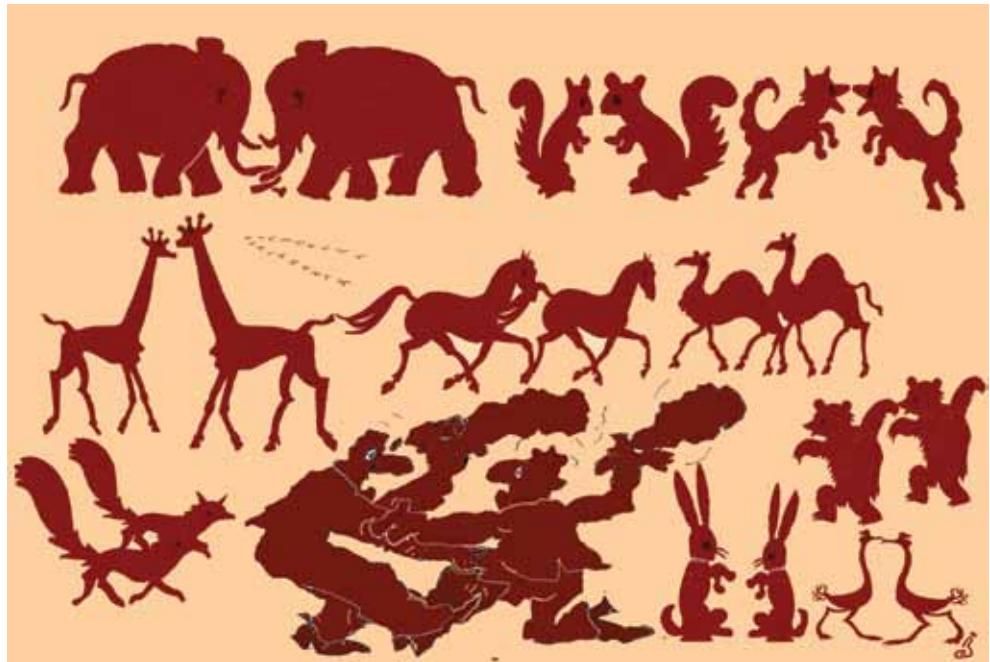
Mustafa Yildiz TURKEY



Xuewei Wang CHINA



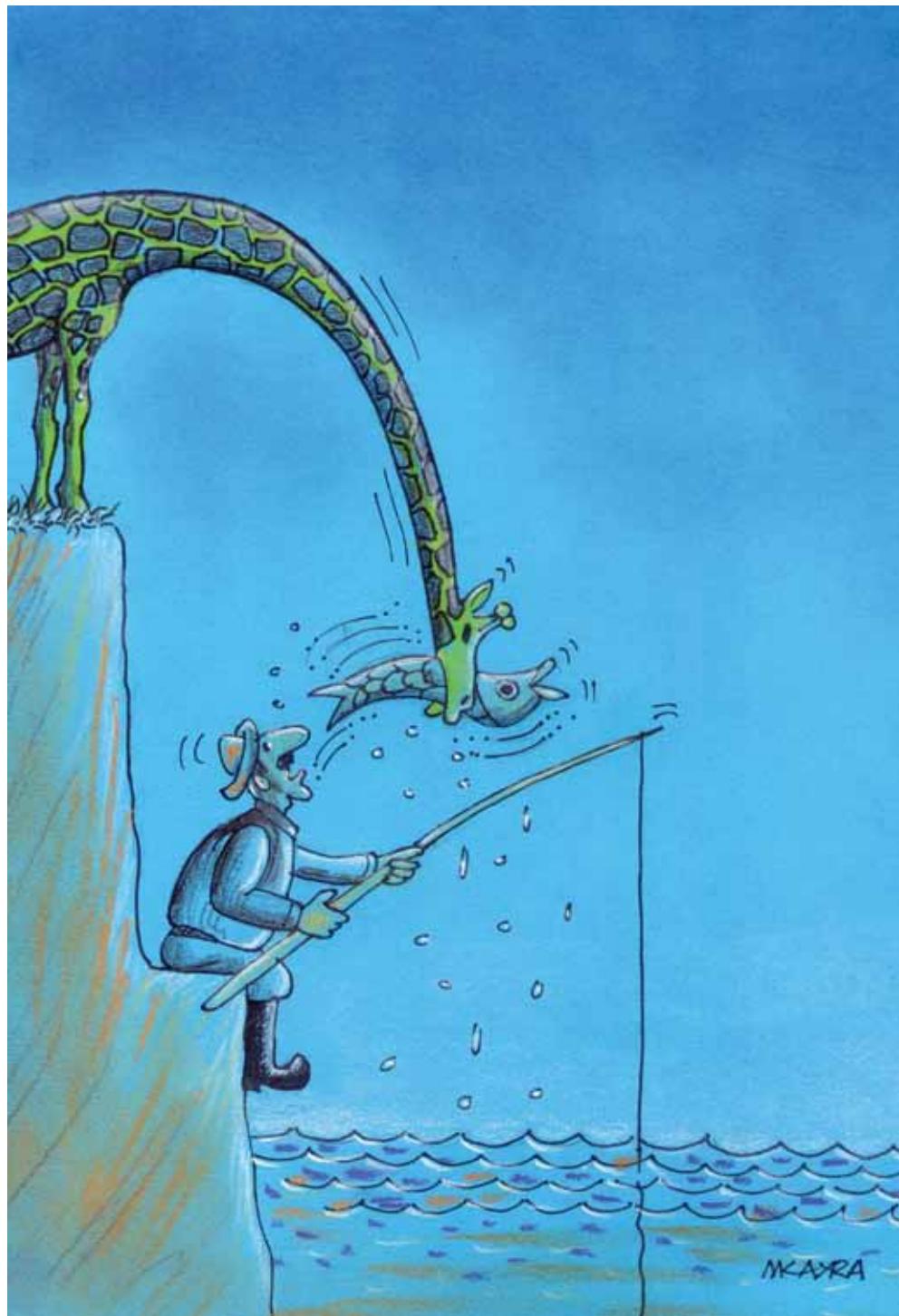
Cornejo Santiago ARGENTINA



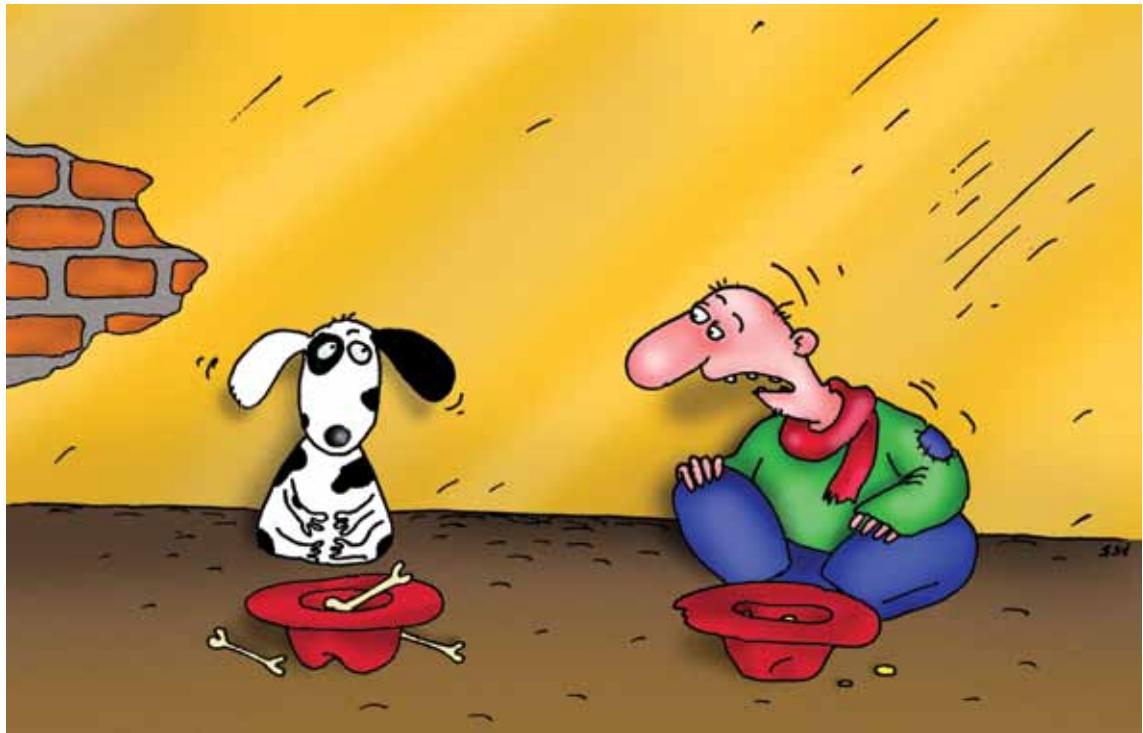
Jordan Pop Iliev NORTH MACEDONIA



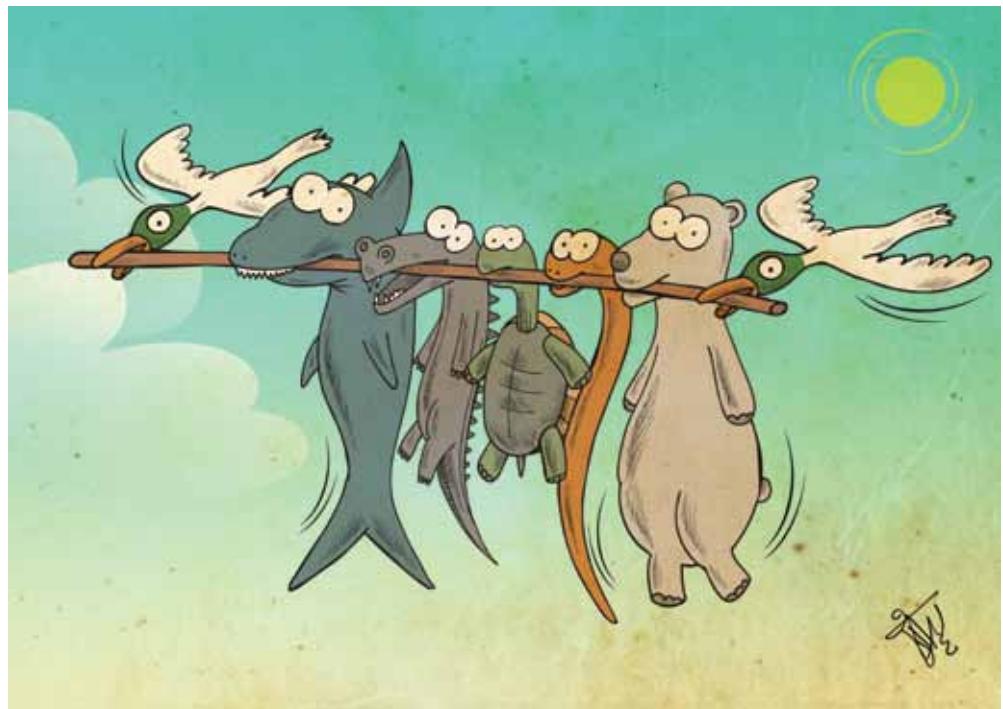
Nikola Dragaš SERBIA



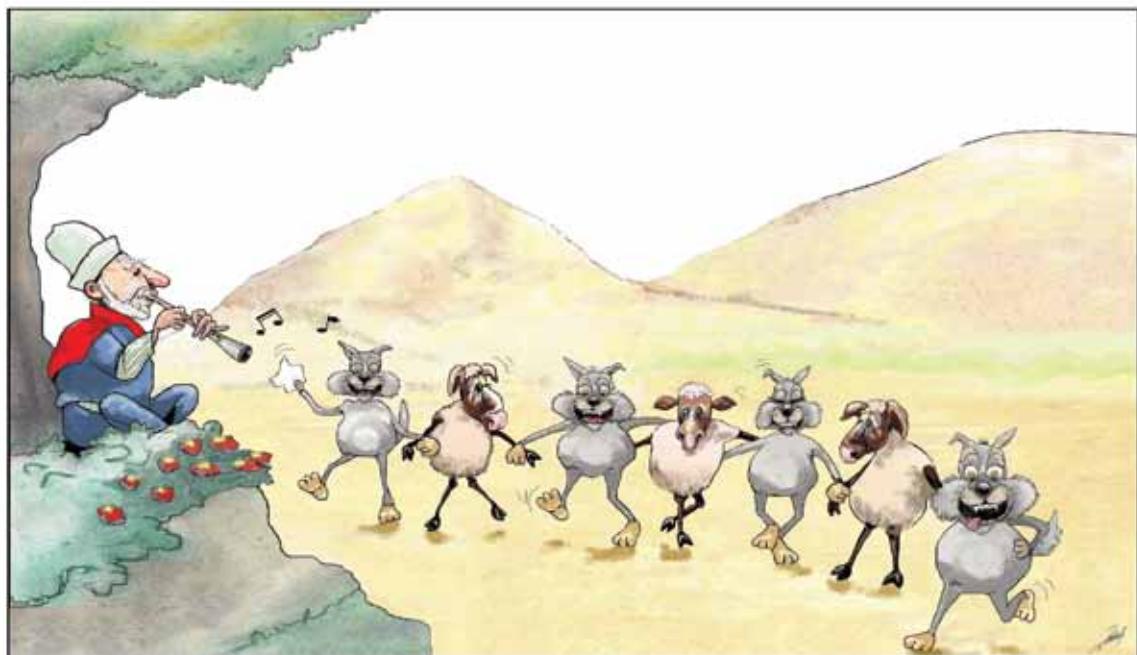
Musa Kayra CYPRUS



Sokolov Sergey RUSSIA



Keyvan Varesi IRAN



Miroslav Jakovljev SERBIA



Marko Ivić CROATIA



Goran Ćeličanin SERBIA



Sergei Belozerov RUSSIA



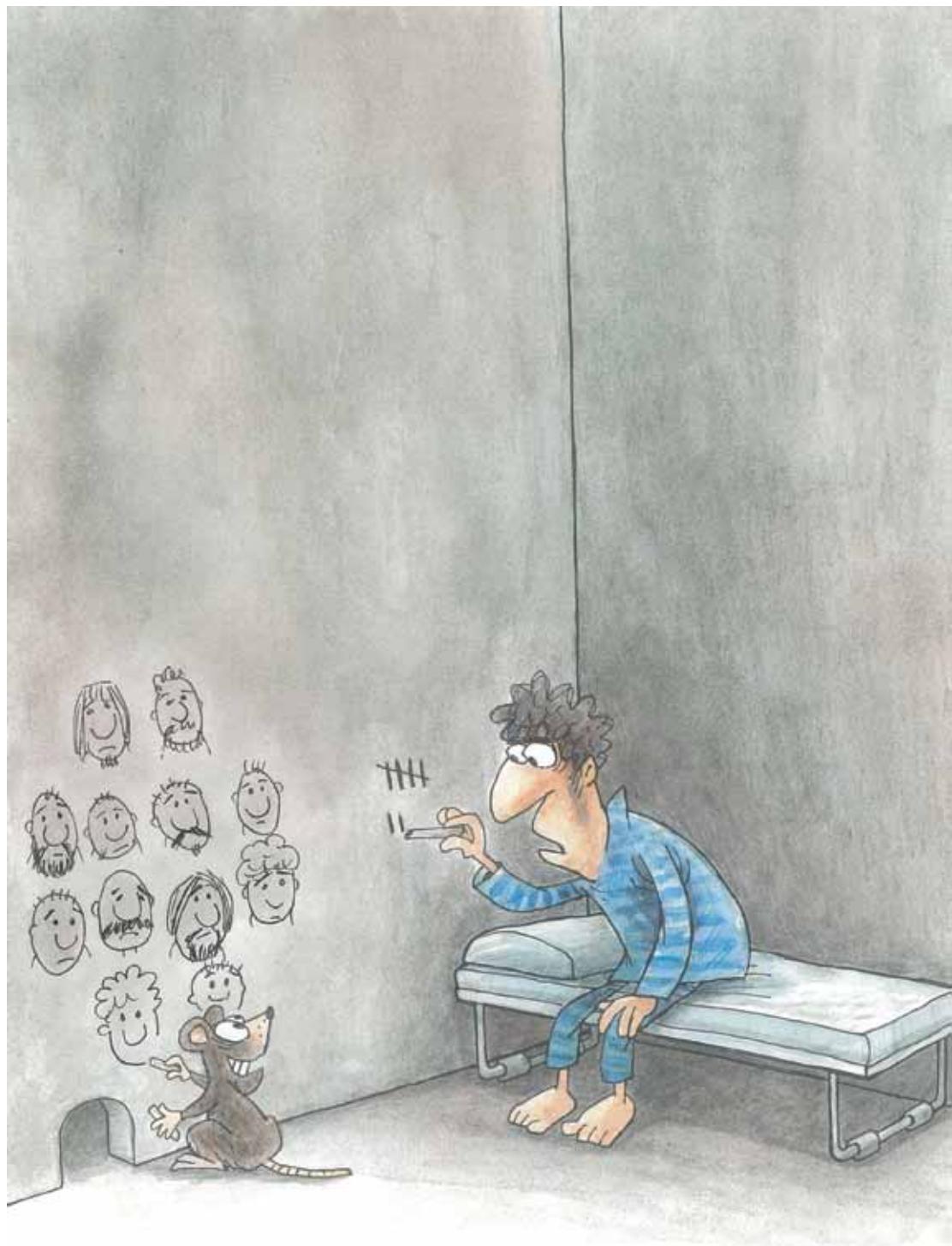
Tsocho Peev

Tsocho Peev BULGARIA



ANTONIO:

Antonio Medina Segura CUBA



Armen Hamonangan INDONESIA



Raed Khalil SYRIA

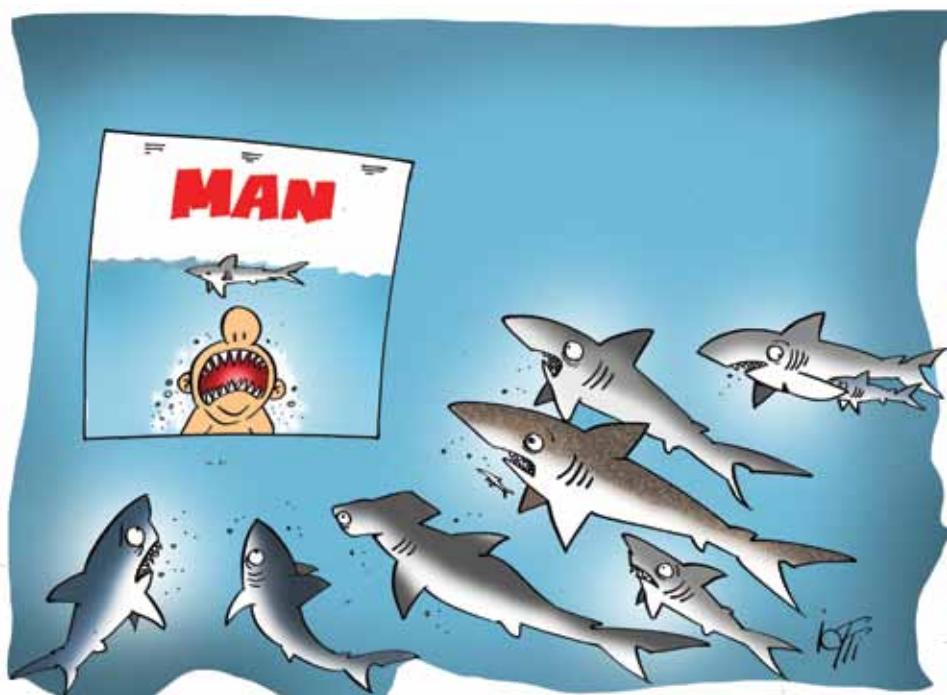


Tuna

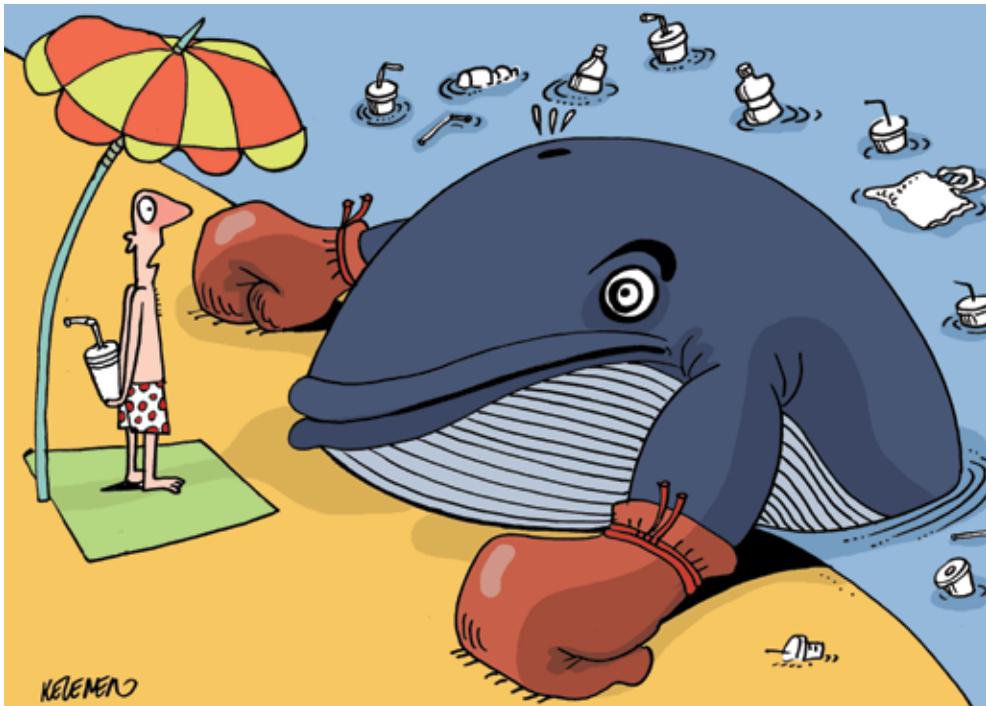
Tuna Ceylan TURKEY



Horia Crisan ROMANIA



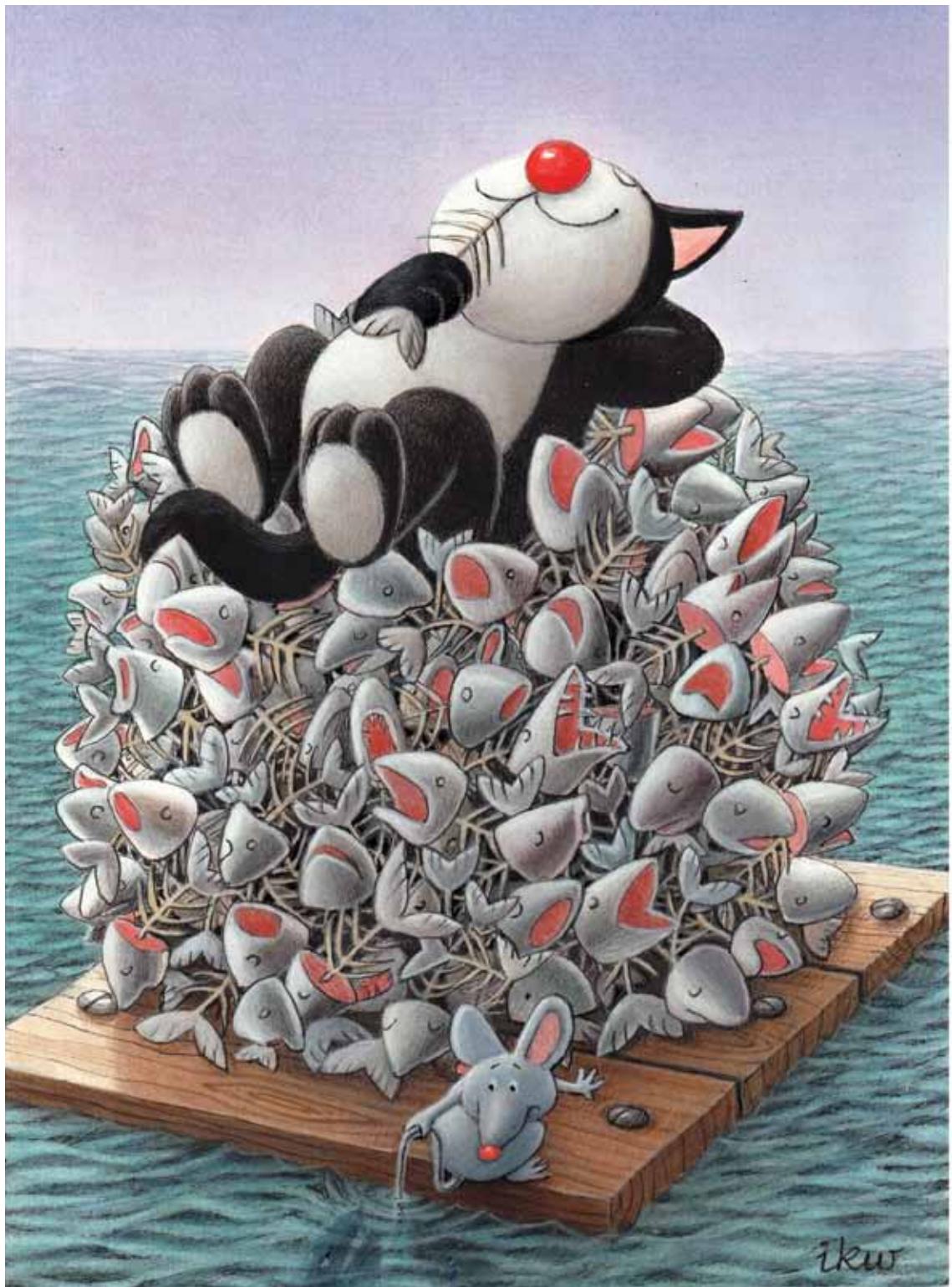
Carlos Lotti BRASIL



Istvan Kelemen HUNGARY



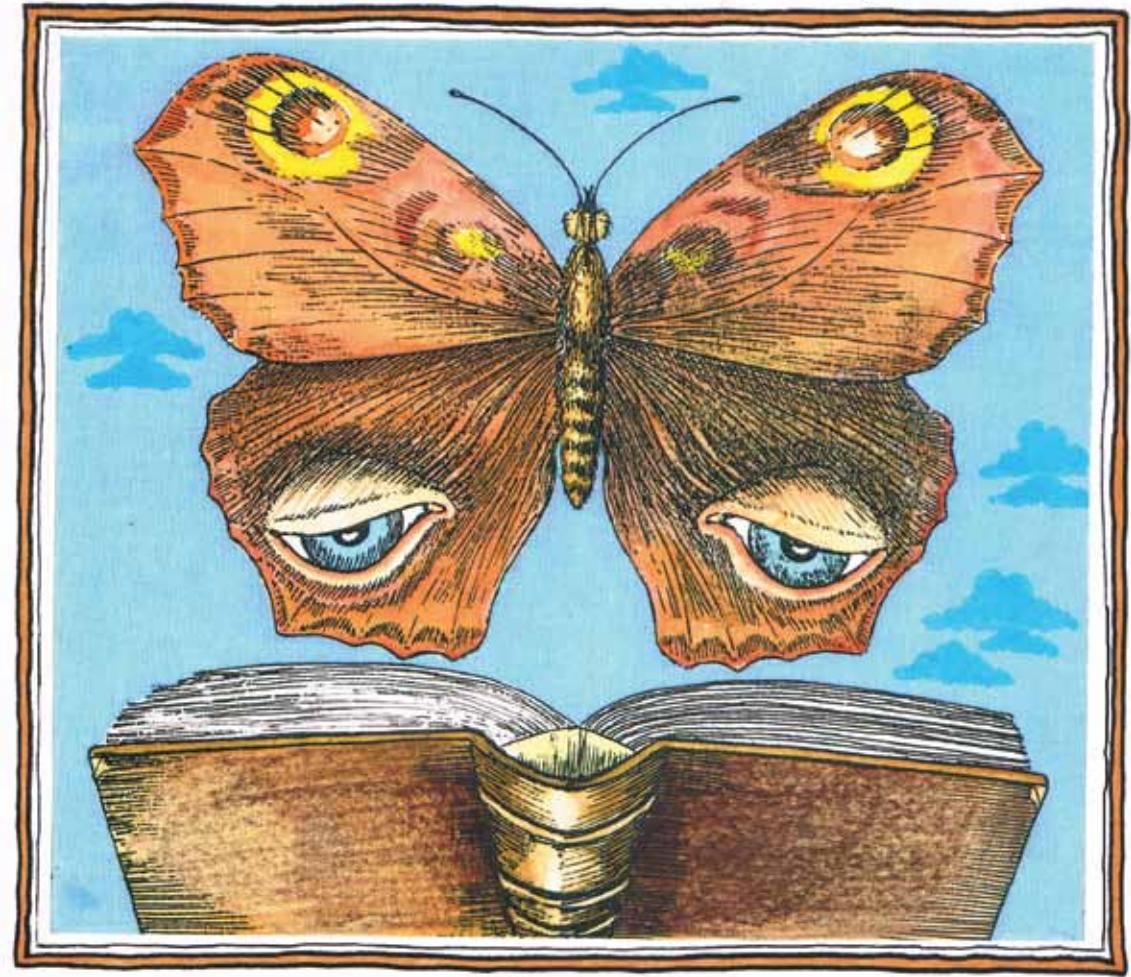
Ekaterina Mihailovna Vorobieva RUSSIA



Izabela Kowalska-Wieczorek POLAND



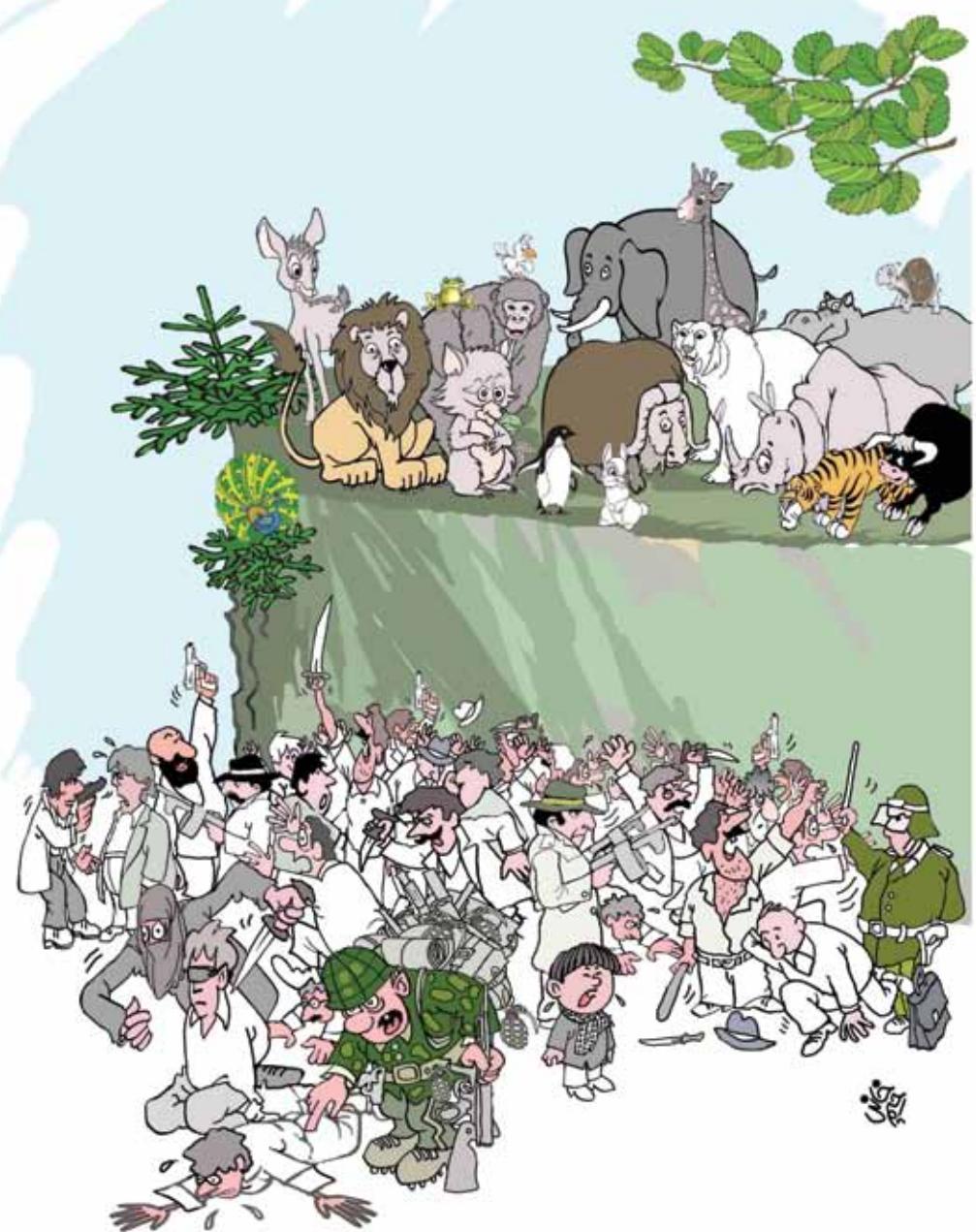
Muhamed Đerlek Maks SERBIA



Waldemar Mandzel GERMANY



Diyan Bijac INDONESIA



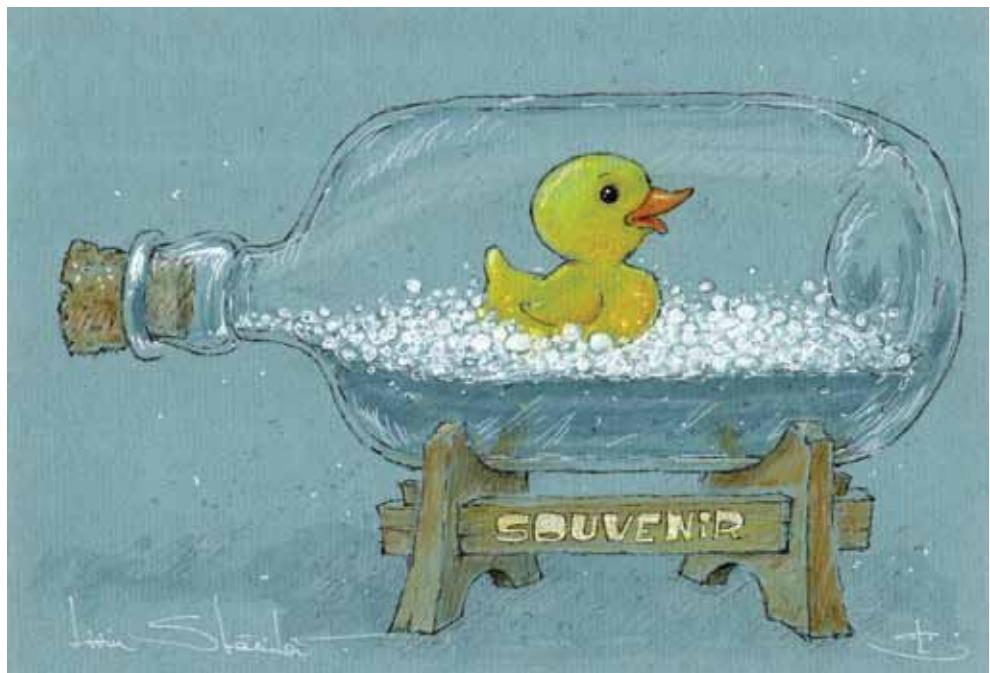
Hossein Rahimkhani IRAN



Emil Strniša CROATIA



Fan Lintao CHINA



Liviu Stanila ROMANIA

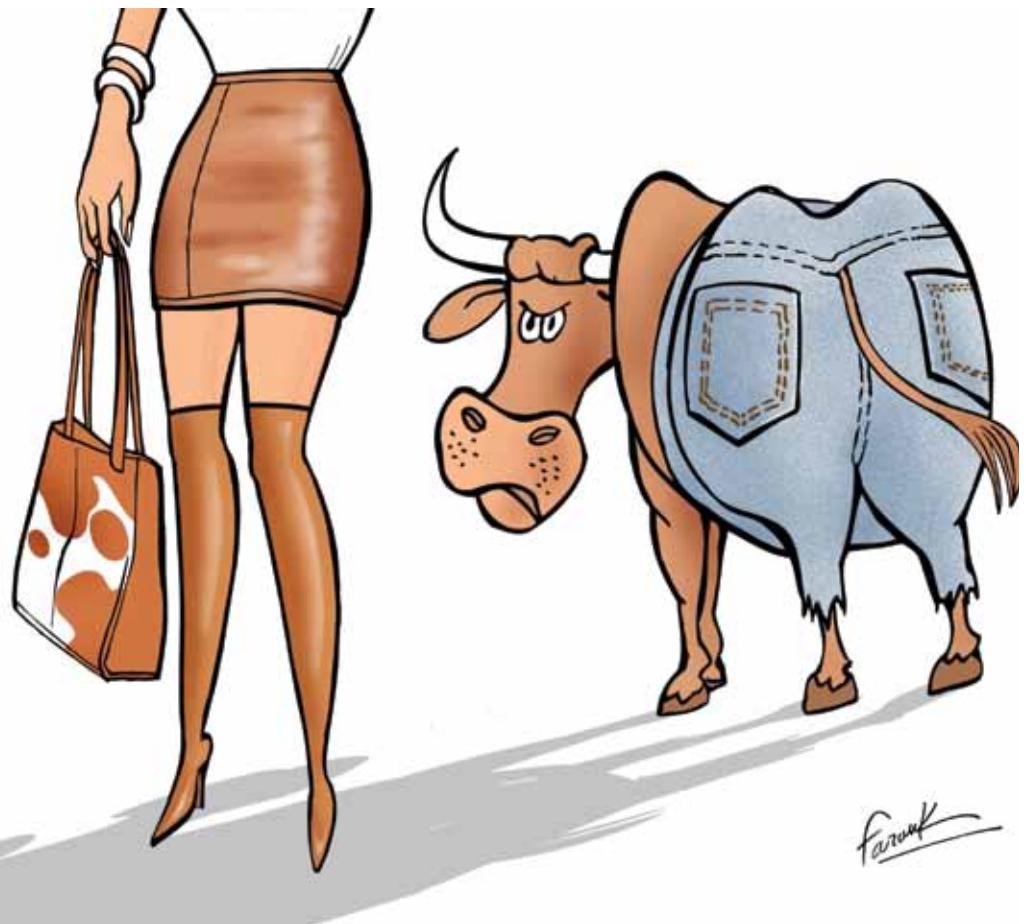


Fereshte Ramshini IRAN

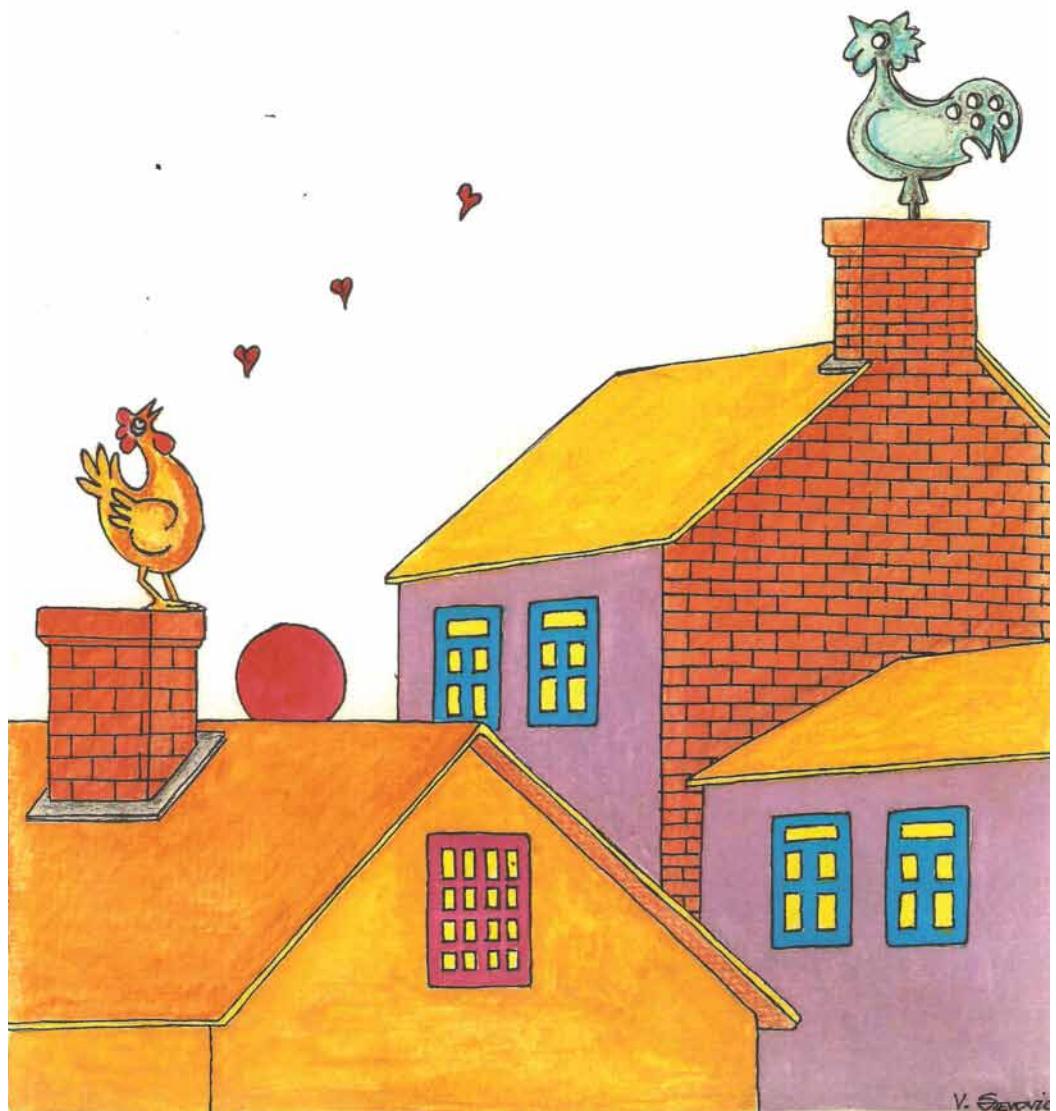


Ferhat Demirbas

Ferhat Demirbas TURKEY



Farouk Mousa EGYPT



Vladimir Stevović Beluga SERBIA





Luis Fernando COLOMBIA



Jugoslav Vlahovic SERBIA



Hamid Soufi IRAN



Jose Miguel Pires Junior BRASIL



Zoran Tovirac Toco SERBIA



Shabbou Nasiri Eghbali IRAN



Roman Sika SLOVAKIA

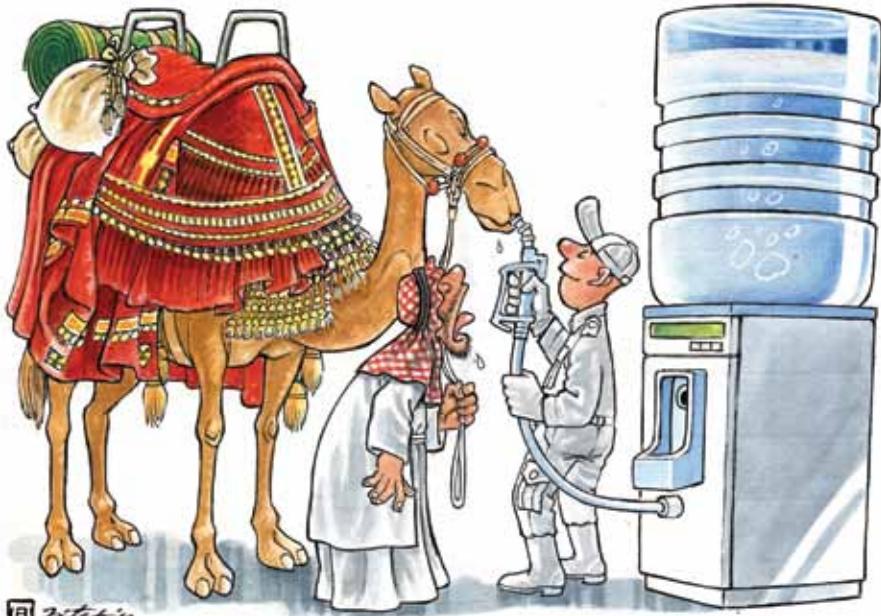


Miroslaw Hajnos POLAND



Ali Ghanaat IRAN

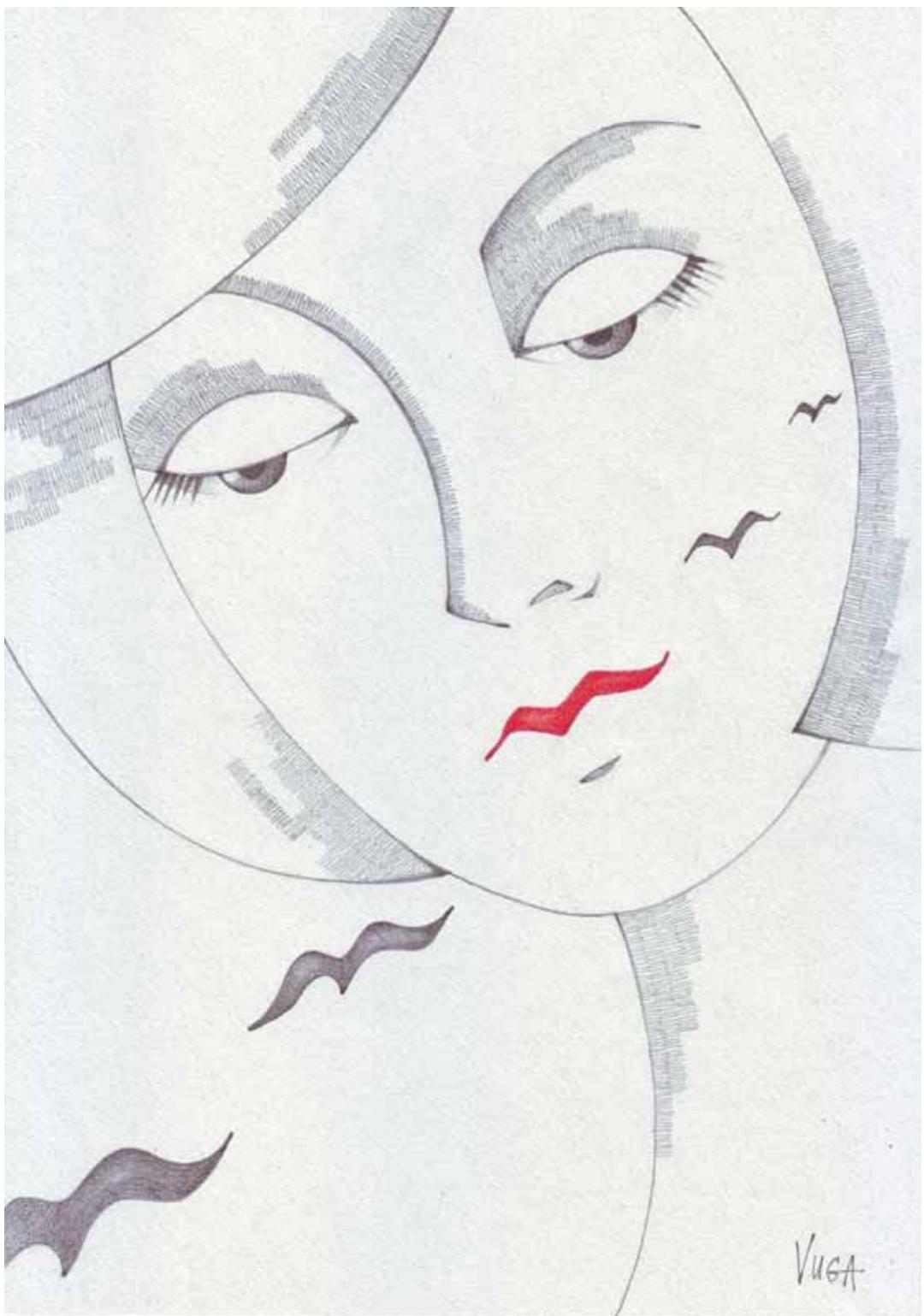
Ali
Ghanaat
2023



Jitet Kustana INDONESIA



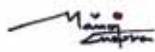
Klaus Pitter AUSTRIA

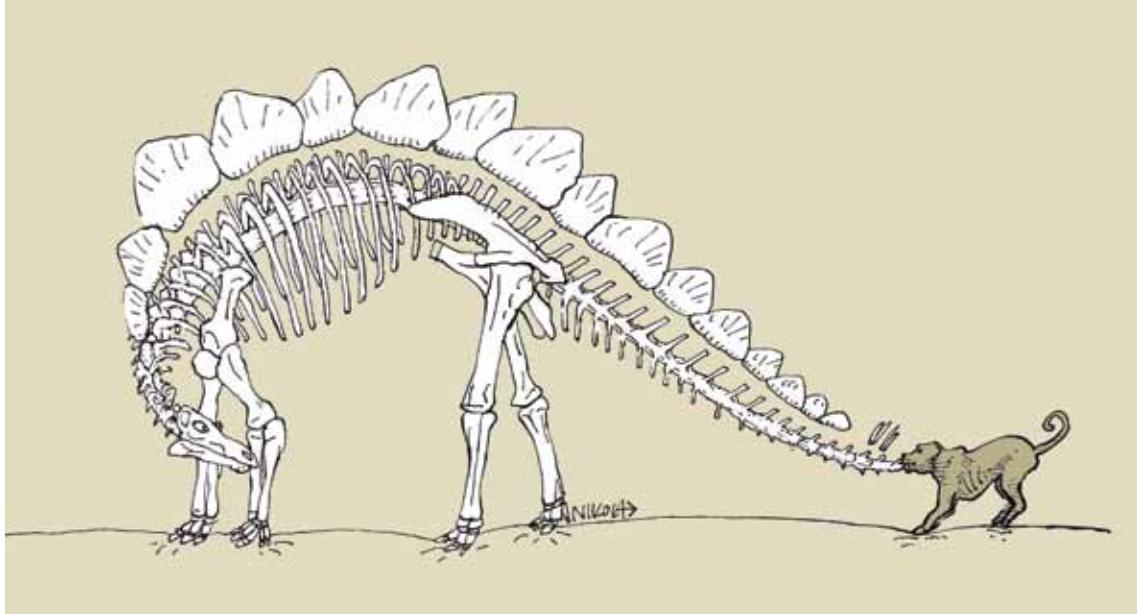


Vuga Radulović-Živković SERBIA

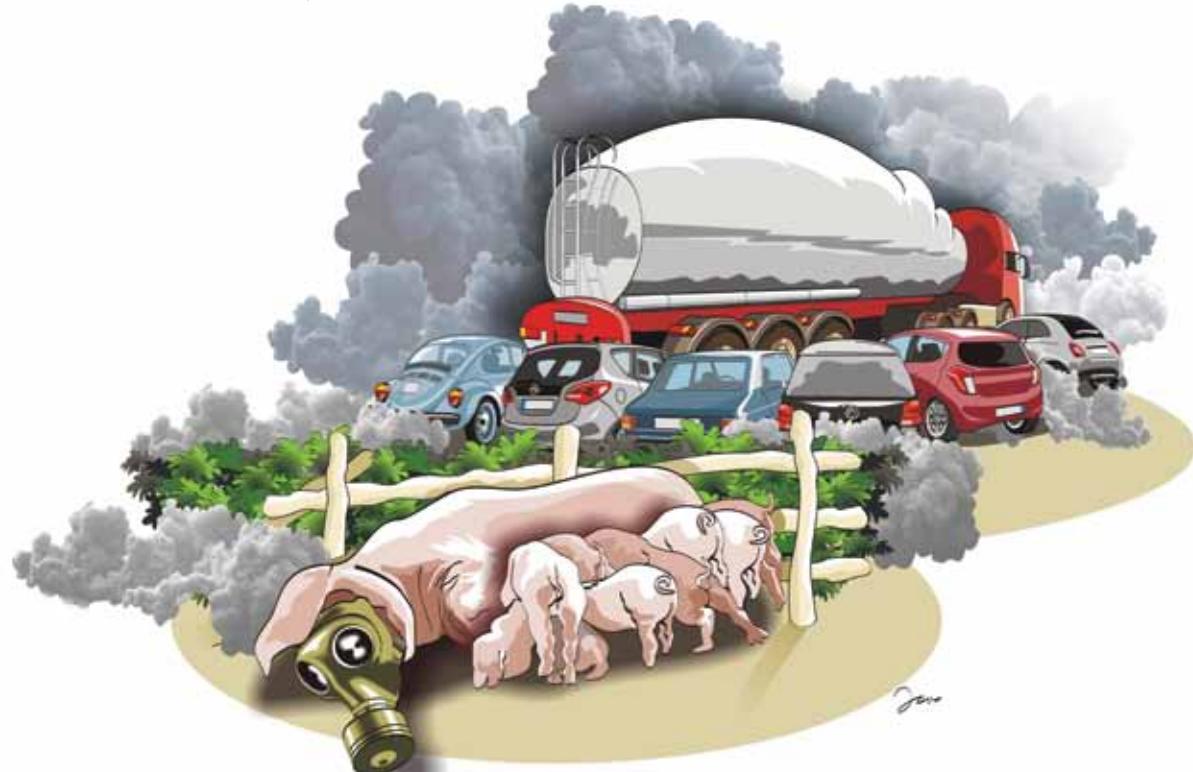


Manoj Chopra INDIA





Nikola Kostandinović SERBIA
(van konkurencije / out of competition)



Jovo Skomac SERBIA (van konkurencije / out of competition)

UČESNICI / PARTICIPANTS

AFGHANISTAN

Ahmad Momeny

ARGENTINA

Cornejo Santiago

ARMENIA

Mirtad Gazazian

AUSTRIA

Klaus Pitter

AZERBAIJAN

Seyran Caferli

BOSNIA & HERZEGOVINA

Senad Nadarević

BRAZIL

Carlos Lotti

Jose Adnael Silva

Jose Miguel Pires Junior

Marcio Leite da Silva

Ronaldo Cunha Dias

BULGARIA

Ivailo Tsvetkov

Tsocho Peev

CHILE

Ramon Carrillo Gomez

CHINA

Ba Bilig

Cai Weidong

Fan Lintao

Guo Yihui

Weng Lifeng

Xuewei Wang

Yang Lijie

COLOMBIA

Fernando Pica

Hincapie Echeverri

Luis Eduardo Leon

Luis Fernando

CROATIA

Damir Novak

Emil Strniša

Lucija Agić

Marko Ivić

Slobodan Butir

CUBA

Alen Lauzan

Antonio Medina Segura

Javier Cubero Torres

CYPRUS

Musa Kayra

EGYPT

Farouk Mousa

Wesam Khalil

GERMANY

Steffen Jahsnowski

Waldemar Mandzel

HUNGARY

Istvan Kelemen

INDIA

B V Panduranga Rao

Manoj Chopra

INDONESIA

Armen Hamonangan

Diyan Bijac

Jitet Kustana

Nasruddin Pabettai

IRAN

Ali Ghanaat

Behrang Jeddi

Fereshte Ramshini

Hamid Soufi

Hossein Rahimkhani

Keyvan Varesi

Mahboube Pakdel

Mohammad Hosseini

Akbari

Mahdieh Sabbaghkar

Mohammad Arezoo

Saeed Sadeghi

Salar Eshratkhah

Shabbou Nasiri Eghbali

ISRAEL

Boris Erenburg

Sergey Sichenko

ITALY

Tasser Friedrich

MEXICO

Arturo Rosas

MONTENEGRO

Darko Drljević

NETHERLANDS

Peter Nieuwendijk

NORTH MACEDONIA

Jordan Pop Iliev

POLAND

Izabela Kowalska-Wieczorek
Marcin Bondarowicz
Miroslaw Hajnos
Zbigniew Kolaczek

ROMANIA

Cristian Topan
Florian Doru Crihana
Horia Crisan
Liviu Stanila
Mihalache Catalin

RUSSIA

Alexandr Klishchenko
Ekaterina Mihailovna Vorobieva
Igor Kolgarev
Igor Pashchenko
Igor Smirnov
Igor Vartchenko
Konstantin Chakhirov
Nikolay Chernyshev
Sergei Belozerov
Sokolov Sergey

SAUDI ARABIA

Ameen Alhabarah

SLOVAKIA

Roman Sika

SERBIA

Danja Doroški
Goran Ćeličanin
Ivan Lazarević
Jaksa Vlahović
Jugoslav Vlahović
Mića Miloradović
Miroslav Jakovljev
Mladen Đurović
Muhamed Đerlek Maks
Nikola Dragaš
Pop D. Djurdjev
Sava Babić
Slobodan Obradović
Vladimir Stevović Beluga
Vuga Radulović-Živković
Zoran Tovirac Toco

SPAIN

David Vela
Manuel Arriaga

SYRIA

Raed Khalil
Wissam Asaad

TURKEY

Tuna Ceylan
Mustafa Yildiz
Ferhat Demirbas
Mehmet Zeber
Kaan Saatci
Erdogan Basol

UKRAINE

Kazanevsky Vladimir
Oleg Dergachov
Oleg Gutsol
Oleksiy Kustovsky
Olena Tsuranova
Sergii Riabokon

USA

Jonny Hawkins
Phu Nguyen



Izdavači, organizatori, / publishers, organizers:

Informatika, Jevrejska 32, Beograd

www.informatika.com, e-mail: info@informatika.com

Beogradski zoološki vrt, Mali Kalemegdan 8, Beograd

<http://www.beozoovrt.rs>, e-mail: office@beozoovrt.rs

Portal Animal Cartoon, www.animalcartoon.net,
e-mail: info@animalcartoon.net

Za izdavača / For publisher

Informatika, Beogradski zoološki vrt

Savet izložbe /Exhibition council

Špiro Radulović, Srboljub Aleksić, Slavoljub Kačarević,

Tošo Borković, Jovo Škomac i Nikola Kostandinović

Organizacija i urednici kataloga / Organization and editors of the catalogue

Špiro Radulović, Tošo Borković, Jovo Škomac i Nikola Kostandinović

Grafički dizajn, kataloga i izložbe/ Graphic design

Nikola Kostandinović

Stalni znak Animal Cartoon / Permanent sign of The Animal Cartoon

Tošo Borković

Prevod /Translation

Ana Belić

Štampa/Print

NEW IMAGE, Beograd

Tiraž /Quantity

300

CIP - Каталогизација у публикацији

Народна библиотека Србије, Београд

741.5:069.9(497.11)"2024"(083.824)

741.5(100)"20"(083.824)

МЕЂУНАРОДНИ конкурс карикатура „Animal cartoon“ (8 ; 2021 ; Београд)

Životinje = Animals / 8. Međunarodni konkurs karikatura Animal cartoon 2021, Beograd, Srbija [Beogradski zoološki vrt, Beograd 10. oktobar 2023 – 10. oktobar 2024.] = 8th International Contest Animal Cartoon 2021, Belgrade, Serbia, [Belgrade Zoological Garden, Belgrade, Serbia October 10, 2023 – October 10, 2024] ; [urednici kataloga, editors of the catalogue Špiro Radulović ... [et al.]] ; [prevod, translation Ana Belić]. - Beograd : Informatika : Beogradski zoološki vrt : Portal Animal Cartoon, 2023 (Beograd : New Image). - 104 str. : ilustr. ; 23 cm

Uporedno srp. tekst i engl. prevod. - Tiraž 300. - Str. 3-4: Kad će čovek početi da prede / Vanja Bulić.

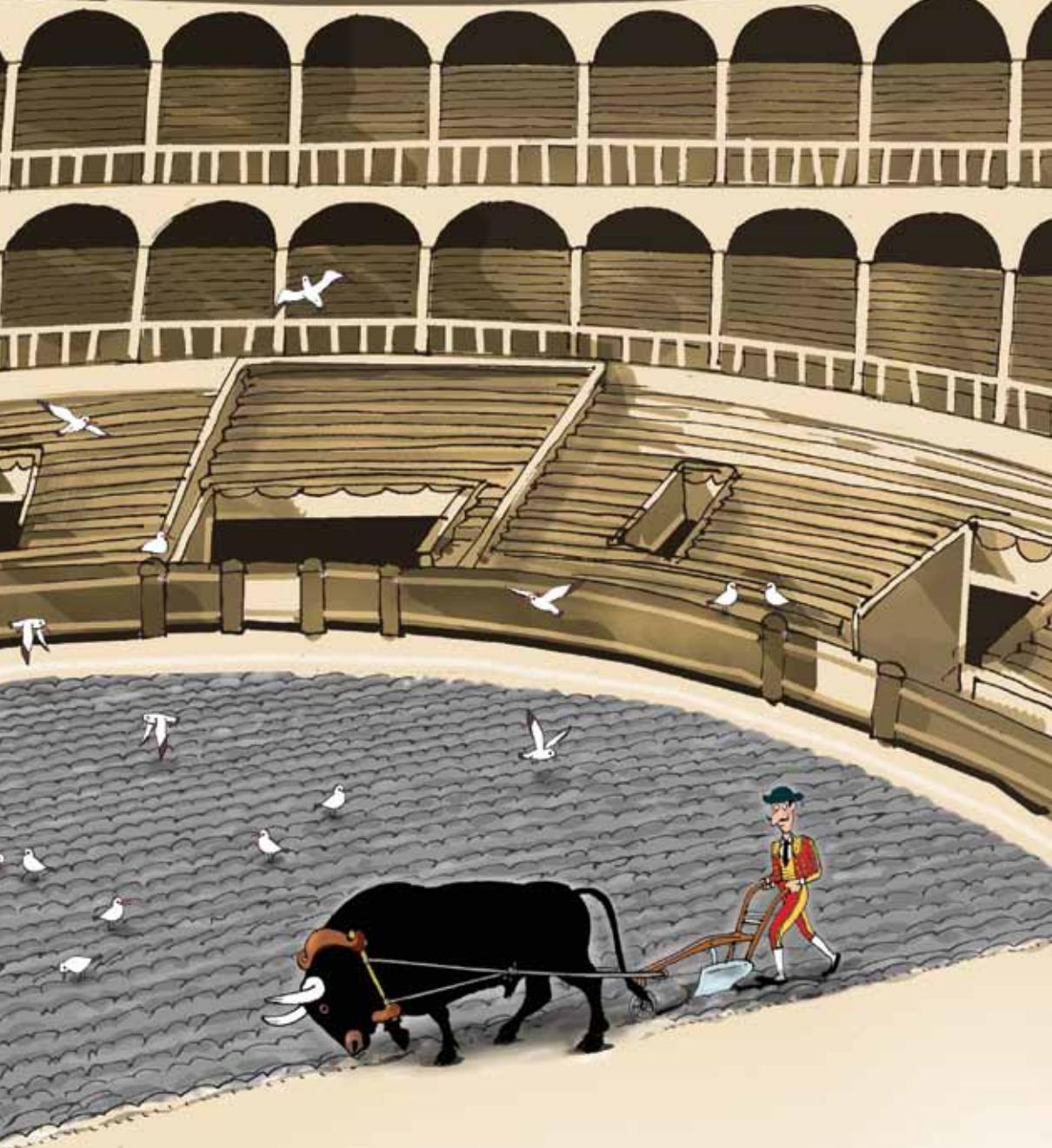
ISBN 978-86-82528-13-5 (Informatika)

a) Међународни конкурс карикатура „Animal cartoon“ (8 ; 2023 ; Београд) -- Изложбени каталоги

COBISS.SR-ID 126224137



Luka Lagator MONTENEGRO
(van konkurencije/out of competition)



Tošo Borković

Tošo Borković, SRBIJA
(van konkurencije/
out of competition)